Océ TDS400

Manual de referencia rápida

Océ-Technologies B.V.

Este manual contiene una descripción orientada a las tareas, breve y funcional del sistema digital multifuncional de Océ TDS4001.4

Marcas comerciales

Los productos de este manual se mencionan por sus nombres comerciales. En la mayor parte de los casos, si no en todos, estas designaciones son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Información de seguridad

Este manual contiene la siguiente información de seguridad:

- El apéndice B enumera las 'Instrucciones de seguridad'. ***Se recomienda al usuario leer esta información antes de comenzar a utilizar el sistema.*** El apéndice B también contiene información técnica de seguridad en forma de hojas de datos de seguridad.
- En los casos en que es aplicable, se han utilizado notas de precaución y aviso en este manual para atraer su atención a las precauciones de seguridad que es preciso tomar.

Internet

Visite Océ en Internet en www.oce.com para obtener información sobre:

- los drivers más actualizados
- los manuales del usuario más actualizados
- el desarrollo de productos

Copyright

© 2003 Océ-Technologies B.V. Venlo, Holanda

Reservados todos los derechos. Este libro no puede ser reproducido, copiado, adaptado ni transmitido de ninguna forma ni medio, total ni parcialmente, sin autorización escrita de Océ.

Océ-Technologies B.V. no concede derechos ni garantías con respecto al contenido de la presente publicación, y deniega específicamente toda garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para cualquier propósito en particular.

Además, Océ-Technologies B.V. se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios en su contenido, en cualquier momento, sin obligación de notificar a ninguna persona ni entidad de tales revisiones y/o cambios.

Edición 2003-07

Contenido

Capítulo 1

Introducción

Manual de referencia rápida de Océ TDS400 8

Componentes de Océ TDS400 9

Componentes 9

Encendido y apagado de la impresora y escáner 11

Capítulo 2

Océ TDS400 para imprimir

Impresión en la impresora Océ TDS400 14

Panel de control de la impresora 14

Teclas 14

Panel de visualización 15

Selección del idioma 20

Impresión del informe de configuración 20

Impresión de la estructura de menús 21

Realización de una prueba de impresión 21

Cancelación de la impresión 21

Océ Print Exec LT Web 22

Capítulo 3

Océ TDS400 para copiar

Copiar en la Océ TDS400 24

Panel de control del escáner 25

Teclas 25

Panel de visualización 26

Aliment. manual 27

Realización de copias de juegos 28

Capítulo 4

Océ Scan logic®

Captura en archivo 34
- Ajustes de captura 35

Océ Scan Manager 36
- Árbol de directorios 36
- Tabla 37
- Teclas 37

Capítulo 5

Océ Power Logic®: registro de cuentas

Introducción 40
- Activación de la función de registro de cuentas 40
- Definición de la contabilidad de un trabajo 40
- Recuperación de archivos de cuentas 42

Capítulo 6

Consumibles y mantenimiento

Material 44
- Rollos de papel 44
- Corte del papel para conseguir un borde anterior recto 49
- Programación de los ajustes de material 49

Reposición de tóner 51

Limpieza del cristal de exposición y del rodillo de referencia del escáner. 53

Mantenimiento de la unidad de refuerzo 55
- Inserción de un nuevo rollo de cinta adhesiva 55
- Vaciado del cajón de residuos 62
- Limpieza de las cuchillas de la unidad de refuerzo 64

Apéndice A

Descripción general y tablas

Especificaciones de producto de Océ TDS400 68
- Tipos de materiales 74
- Tamaños de material 74
- Selección automática de formato 75
- Tiras de refuerzo 76

Descripción general de formatos estándar de zoom 77

Apéndice B

Información de seguridad

Instrucciones de seguridad 80

Hojas de datos de seguridad 82

Hoja de datos de seguridad de la Océ TDS400 printer 83

Hoja de datos de seguridad de la Océ TDS400 printer and scanner 84

Hoja de datos de seguridad de la Océ B5 toner 85

Hoja de datos de seguridad de la Océ D5 Developer 87

Hoja de datos de seguridad de la Océ OPC drum 89

Hoja de datos de seguridad de la Océ Cleaner A 91

EPA Energy Star® 93

Apéndice C

Varios

Convenciones de notación 96

Hoja de comentarios del usuario 97

Direcciones de las organizaciones de Océ más cercanas 99

Índice 101

Capítulo 1
Introducción

Este capítulo contiene una introducción general al Océ TDS400. Incluye una descripción general de las principales funcionalidades, opciones de entrega y aplicaciones de software proporcionadas con el sistema.

Manual de referencia rápida de Océ TDS400

En este Manual de referencia rápida encontrará la información necesaria para trabajar con el Océ TDS400. Encontrará más información en el manual del usuario de Océ TDS400 en CD-ROM. Visite ‘www.oce.com’ para obtener una nueva versión de la documentación y los drivers.

Componentes del Océ TDS400

El Océ TDS400 es un sistema multifuncional que permite imprimir, capturar en archivo y copiar documentos de gran formato. El sistema completo está formado por componentes estándar y opcionales.

Componentes

La impresora (componente 5 del desplegable de portada) se encarga de generar la salida impresa.

El controlador Océ Power Logic® (componente 9 del desplegable de portada) se encarga de procesar los trabajos de impresión y de copia. También procesa los trabajos optativos de captura en archivo.

El escáner (componente 1 del desplegable de portada) se encarga de capturar los originales. Puede imprimir los originales (trabajo de copia) o guardarlos en un archivo (Océ Scan Logic®).

La bandeja de salida (componente 3 del desplegable de portada) recoge un número de copias detrás de la impresora, a medida que se imprimen.

La plegadora permite obtener copias plegadas y agrega tiras de refuerzo con una unidad de refuerzo opcional.

Nota: *sólo puede utilizar la bandeja de salida o la plegadora.*

Los rollos (componente 11 del desplegable de portada). Puede haber uno o dos rollos.

La unidad de apilado de salida compacta se encarga de recoger las copias y las impresiones. La unidad de apilado de salida compacta es opcional.

La interfaz gráfica de usuario (GUI) (componente 8 del desplegable de portada) permite verificar el sistema Océ TDS400. La GUI incluye monitor, teclado y ratón conectados al controlador. Existe una carcasa disponible para alojar el controlador y la GUI.

Océ Remote Logic® Paquete de aplicaciones que permiten controlar y gestionar el TDS400 desde cualquier ubicación de red.

Drivers y software de envío de trabajos: permiten imprimir desde aplicaciones de AutoCAD®, Windows® o Macintosh®. Para la entrega de trabajos, puede utilizar también Océ Print Exec ® Workgroup (optativo).

Océ Scan Logic®. permite capturar los originales en un archivo para utilizarlos en otras aplicaciones o imprimirlos.

Adobe® PostScript® 3™ permite imprimir archivos de documentos Postscript® nivel 3™ y PDF (Portable Document Files).

Océ Account Center permite gestionar la información de cuenta de los trabajos de impresión, copia y captura en archivo mediante Océ Account Logic y Océ Account Console.

Encendido y apagado de la impresora y el escáner

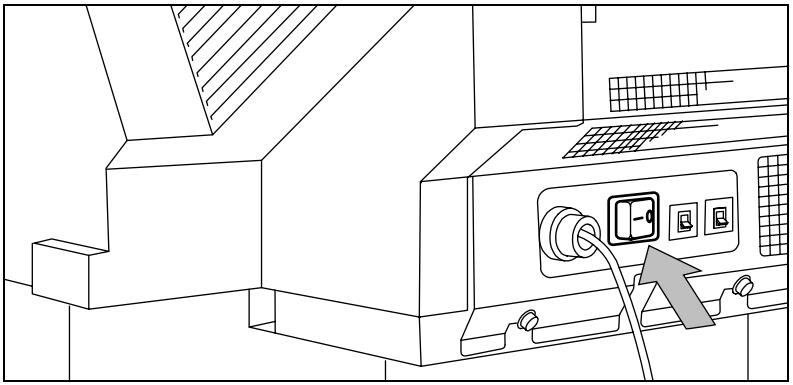
▼ Encendido de la impresora

1 Coloque el interruptor de encendido/apagado, situado en la parte posterior de la impresora, en la posición '1' (véase la ilustración 1). Se encenderá el piloto verde si ha conectado correctamente la fuente de alimentación.

▼ Apagado de la impresora

1 Coloque el interruptor de encendido/apagado, situado en la parte posterior de la impresora, en la posición '0' (véase la ilustración 1). Se apagará el piloto verde.

Nota: *La unidad de apilado de salida compacta recibe alimentación de la impresora. No utiliza una fuente de alimentación independiente.*



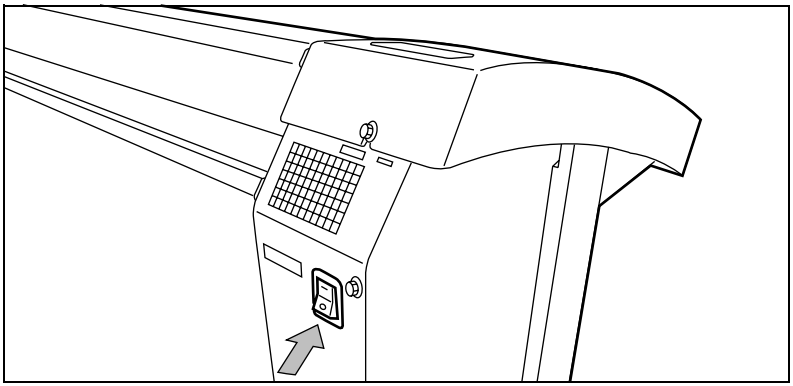
[1] Interruptor de encendido/apagado de la impresora

▼ Encendido del escáner

1 Coloque el interruptor de encendido/apagado, situado en la parte posterior del escáner, en la posición '1' (véase la ilustración 2). Se encenderá el piloto verde si ha conectado correctamente la fuente de alimentación.

▼ Apagado del escáner

1 Coloque el interruptor de encendido/apagado, situado en la parte posterior del escáner, en la posición '0' (véase la ilustración 2). Se apagará el piloto verde.



[2] Interruptor de encendido/apagado del escáner

▼ Encendido del controlador

1 Pulse el botón situado en la parte frontal del controlador.
Se encenderá el controlador.

▼ Apagado del controlador

1 Seleccione la opción 'Apagar el sistema' en Océ System Control Panel. Puede acceder a ella desde el controlador y desde Océ Remote Logic®.
2 Apague el controlador y el monitor.
3 Coloque el interruptor de encendido/apagado, situado en la parte posterior de la impresora, en la posición '0' (véase la ilustración 1).
Nota: *Si apaga la impresora durante un trabajo de impresión, puede perder información o provocar un atasco de papel.*
Nota: *Cuando apague la impresora, espere al menos 5 segundos antes de volver a arrancar el sistema.*

Capítulo 2
Océ TDS400 para imprimir

Este capítulo explica cómo imprimir con el Océ TDS400. Podrá encontrar más información al respecto en el manual del usuario de Océ TDS400 en CD-ROM.

Impresión en la impresora Océ TDS400

Para poder imprimir, el técnico de servicio deberá haber instalado y configurado la impresora Océ TDS400 de acuerdo con el manual de conectividad. Puede imprimir los archivos desde una aplicación mediante un driver, o bien mediante programas como Océ Print Exec® Workgroup (optativo).

Océ TDS400 utiliza los siguientes protocolos con TCP/IP:
- Line Printer Daemon (LPD)
- Protocolo de transferencia de archivos (File Transfer Protocol, FTP)
- Server Message Blocks (SMB)

Consulte el manual del usuario para obtener información sobre el uso de estos protocolos.

Panel de control de la impresora

La impresora se maneja desde su panel de control. El panel de control de la impresora tiene un panel de visualización (o pantalla) y seis teclas, que se muestran en el desplegable de la contraportada.

Teclas

La tecla de 'parada' de color rojo permite cancelar un trabajo de impresión o copia.

▼ **Detención de un trabajo de impresión**

1 Pulse la tecla roja de 'parada' del panel de control de impresión.
Se detendrá el trabajo de impresión actual.
Nota: *Puede detener los trabajos de impresión utilizando Océ Queue Manager (consulte el manual del usuario).*

Tecla verde 'en línea' La tecla 'en línea' permite acceder al modo de ajustes de la impresora. Consulte el manual del usuario para conocer todos los ajustes.

▼ **Desconexión de la impresora**

1 Pulse la tecla verde ‘en línea’.
La línea superior del panel de visualización mostrará el texto ‘fuera de línea’.
La impresora quedará en modo ‘fuera de línea’.
Se apagará la luz ‘en línea’.

▼ **Conexión de la impresora**

1 Pulse la tecla verde ‘en línea’.
La impresora está preparada para imprimir. Se encenderá la luz ‘en línea’.

Tecla ‘siguiente/seleccionar’ Permite seleccionar una opción del menú. O bien, en caso de que exista un submenú, entrar en un menú de nivel inferior.

Tecla ‘anterior’ Al pulsar esta tecla se accede al nivel de menú inmediatamente superior.

Teclas de búsqueda (izquierda ◀, derecha ▶) Estas dos teclas se utilizan para mostrar la opción siguiente o anterior.

Panel de visualización

El panel de visualización muestra información básica sobre el estado de los trabajos de impresión (consulte las tablas) en el modo normal. En el modo fuera de línea, muestra el menú ‘fuera de línea’ (véase la ilustración 3 en la página 19).

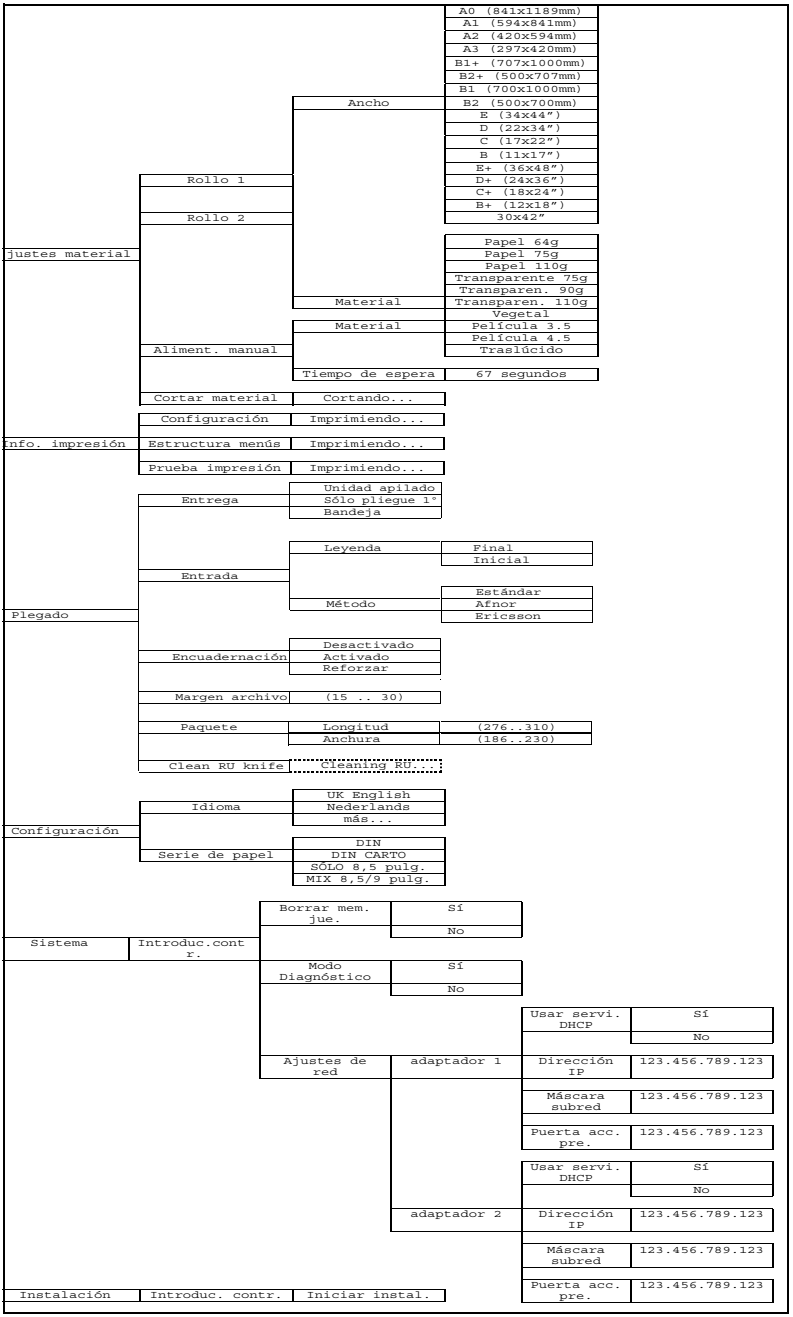
Mensajes de estado	
Mensajes de estado	Explicación
Fuera de línea	La impresora está fuera de línea. Cambie las opciones.
Reinicializar impresora	Apague la impresora y vuelva a encenderla.
Conectando a.....	No existe comunicación entre el controlador y la impresora. Espere hasta que se establezca la comunicación.
Impresora en reposo	La impresora está en el modo de consumo bajo. Este modo permite ahorrar energía.
Espere por favor	La impresora está descargando el idioma. Espere hasta que esté preparada para funcionar.
Impreso. prepar.	La impresora está preparada para imprimir.
Preparando trab.	La impresora está preparando un trabajo de impresión o copia.

Mensajes de estado	
Mensajes de estado	Explicación
Imprimiendo	La impresora está imprimiendo.
Cargar rollo 1 A2 Papel	La impresora ha detectado que el rollo 1 no tiene el material necesario. Cargue el rollo 1 con el material indicado.
Cargar rollo 2 A2 Papel	La impresora ha detectado que el rollo 2 no tiene el material necesario. Cargue el rollo 2 con el material indicado.
Aliment. manual A2 Papel	La impresora ha detectado que el alimentador manual no tiene el material necesario. Ponga el material necesario en el alimentador manual.
Abrir cubierta izqda Reponer tóner Pulse <en línea>	El depósito de tóner está vacío. Rellénelo.
Acondicionam.	La concentración del tóner es demasiado baja. Espere hasta que alcance el nivel correcto.
Impreso. prepar. Rollo 1 vacío	El rollo de papel 1 está vacío. Recárguelo.
Impreso. prepar. Rollo 2 vacío	El rollo de papel 2 está vacío. Recárguelo.
Impresora en funcionamiento Rollo 1 vacío	El rollo de papel 1 está vacío. Recargue el rollo 1 cuando la impresora detenga la impresión.
Impresora en funcionamiento Rollo 2 vacío	El rollo de papel 2 está vacío. Recargue el rollo 2 cuando la impresora detenga la impresión.
Trabajo cancela.	Se ha cancelado el trabajo de impresión o copia actual
Cerr. uni. roll.	La unidad de rollos está abierta. Cierre la unidad de rollos.
Sensor no libre Extraer papel Pulse <en línea>	El papel de uno de los rollos se ha transferido después del marcador (see ‘The paper rolls’ on page 44) al encender la impresora. Lleve el papel hacia atrás. Pulse <en línea>
Papel replegado Pulse <en línea>	Ponga papel en el alimentador manual. Pulse <en línea>
Copia dem. corta Extraer papel Pulse <en línea>	La longitud del material de copia es inferior a 420 mm. Esto puede ocurrir con la alimentación manual. Utilice un original de más de 420 mm.
Hoja entr. abier. Cerrar hoja entr.	La hoja de entrada está abierta. Ciérrela.

Mensajes de estado	
Mensajes de estado	Explicación
Hoja entr. abier. Extraer papel Pulse <en línea>	La hoja de entrada se ha abierto durante el proceso de impresión Retire el papel y pulse <en línea>.
Rollo 1 vacío Abrir uni. rollo	Se ha agotado el papel del rollo 1. Abra la unidad de rollos y cámbielo.
Rollo 2 vacío Abrir uni. rollo	Se ha agotado el papel del rollo 2. Abra la unidad de rollos y cámbielo.
Esperar pleg.	Se ha iniciado la comunicación entre la impresora y la plegadora.
Plegadora des.	No se ha establecido comunicación entre la impresora y la plegadora.
Band pleg llena	La bandeja de la plegadora está llena. Vacíe la bandeja.
UR sin cinta	El rollo de cinta de la unidad de refuerzo se encuentra vacío. Abra la unidad y sustituya el rollo de cinta vacío.

Mensajes de error	
Mensajes de error	Explicación
Copia dem. tarde Extraer papel Pulse <en línea>	La copia ha llegado demasiado tarde al sensor de salida del recorrido del papel. Retire el material de impresión.
Fallo velocidad Extraer papel Pulse <en línea>	Ha ocurrido un atasco de papel. Retire el papel atascado y pulse <en línea>
Error cuchilla 1 Extraer papel Pulse <en línea>	Ha ocurrido un error al cortar el rollo. Compruebe el papel de la unidad de rollos y retírelo si es necesario. Pulse <en línea>.
Error cuchilla 2 Extraer papel Pulse <en línea>	Ha ocurrido un error al cortar el rollo. Compruebe el papel de la unidad de rollos y retírelo si es necesario. Pulse <en línea>.
Error rep. rollo (Error de replegado en el rollo) Pulse <en línea>	Ha ocurrido un error con el material de impresión al retroceder la unidad de rollos a la impresora.
Error ini. rollo Abrir uni. rollo Pulse <en línea>	Un sensor de la unidad de rollos se activa cuando la impresora se enciende. Abra la unidad de rollos. Guíe el papel hasta el marcador (see ‘The paper rolls’ on page 44). Pulse <en línea>

Mensajes de error	
Mensajes de error	Explicación
Entr. dem. tarde Abrir uni. rollo Pulse <en línea>	La hoja se ha introducido tarde. Abra la unidad de rollos. En caso necesario, retire el rollo y rebobine Pulse <en línea>
Error depósito Pulse <en línea>	Ha ocurrido un error en la unidad de apilado de salida compacta. La unidad de apilado de salida compacta se detiene. El proceso de impresión continúa. Pulse el botón <en línea>.
Idioma no válido en controlador usando Ing. Bri. Pulse <en línea>	El controlador tiene un idioma no válido. El controlador utilizará el inglés en lugar del idioma seleccionado. Llame al servicio técnico. Pulse <en línea>
Cerr. uni. roll. Recuperar orig. Pulse <en línea>	La unidad de rollos se ha abierto durante la impresión. Vuelva a enrollar el papel. Cierre la unidad de rollos. Pulse <en línea>
Error pliegue 1º	Ha ocurrido un atasco de papel en la sección del primer pliegue de la plegadora. Retire el atasco de papel. Pulse <en línea>
Error en pleg.	Ha ocurrido un atasco de cinta en la unidad de refuerzo o un atasco de papel en la plegadora. El papel se puede atascar en la sección de transporte o en la unidad de refuerzo de la plegadora. Retire el atasco de cinta o de papel. Pulse <en línea>
Error pliegue 2º	Ha ocurrido un atasco de papel en la sección del segundo pliegue de la plegadora. Retire el atasco de papel. Pulse <en línea>
Formato incorrec	La plegadora ha detectado un formato de papel diferente al especificado en el panel de control de la impresora. Corrija el formato en el panel de control de la impresora. Pulse <en línea>



[3] Estructura de menús del panel de control de la impresora

Selección del idioma

En el panel de control de la impresora Océ TDS400 es posible indicar qué idioma se desea utilizar para mostrar la información de la impresora. Por ejemplo, los mensajes de estado y error.

▼ **Selección de un idioma**

1. Pulse la tecla 'en línea' para desconectar la impresora.
2. Seleccione la opción 'Configuración' con la tecla ◀ o ▶.
3. Pulse 'siguiente/seleccionar' para acceder al menú 'Configuración'.
4. Seleccione 'Idioma' con la tecla ◀ o ▶.
5. Pulse 'siguiente/seleccionar' para acceder al menú 'Idioma'.
6. Seleccione el idioma requerido con la tecla ◀ o ▶.
7. Pulse 'siguiente/seleccionar' para confirmar el idioma seleccionado.
8. Pulse 'en línea' para volver a poner la impresora en línea.
9. Apague la impresora y vuelva a encenderla para descargar el idioma deseado.

Impresión del informe de configuración

El informe de configuración muestra la configuración y los ajustes del sistema.

1. Pulse la tecla 'en línea' para desconectar la impresora.
2. Seleccione la opción 'Info. impresión' con la tecla ◀ o ▶.
3. Pulse 'siguiente/seleccionar' para acceder al menú 'Info. impresión'.
4. Seleccione la opción 'Configuración' con la tecla ◀ o ▶.
5. Pulse 'siguiente/seleccionar' para imprimir el informe de configuración.
6. Pulse 'en línea' para volver a poner la impresora en línea.

Nota: *Puede modificar los ajustes de la Océ TDS400 mediante Océ Settings Editor. Consulte el manual del usuario para obtener información completa al respecto.*

Impresión de la estructura de menús

Es posible imprimir los menús de la impresora con el fin de utilizarlos como guía.

1. Pulse la tecla 'en línea' para desconectar la impresora.
2. Seleccione la opción 'Info. impresión' con la tecla ◀ o ▶.

3 Pulse ‘siguiente/seleccionar’ para acceder al menú ‘Info. impresión’.
4 Seleccione la opción ‘Estructura de menús’ con la tecla ◀ o ▶.
5 Pulse ‘siguiente/seleccionar’ para imprimir la estructura de menús..
6 Pulse ‘en línea’ para volver a poner la impresora en línea.

Realización de una prueba de impresión

Una vez instalada la Océ TDS400, puede imprimir una prueba de impresión para comprobar la impresora y el controlador.

▼ **Realización de una prueba de impresión**

1 Pulse la tecla ‘en línea’ para desconectar la impresora.
2 Seleccione la opción ‘Info. impresión’ con la tecla ◀ o ▶.
3 Pulse ‘siguiente/seleccionar’ para acceder al menú ‘Info. impresión’.
4 Seleccione la opción ‘Prueba impresión’ con la tecla ◀ o ▶.
5 Pulse ‘siguiente/seleccionar’ para imprimir la prueba de impresión.
6 Pulse ‘en línea’ para volver a poner la impresora en línea.

Cancelación de la impresión

La impresión se puede cancelar antes de comenzar o durante el proceso de impresión.

▼ **Cancelación de la impresión**

1 Pulse la tecla de ‘parada’.
La impresión se detiene.
Cuando funciona la impresora, se corta el papel.
Se expulsa el papel.

Impresión con Océ Print Exec® Workgroup

Introducción

Océ Print Exec® Workgroup es una aplicación optativa de envío de trabajos de impresión que permite enviar trabajos de impresión al Océ TDS400 mediante un explorador Web. Océ Print Exec® Workgroup se activa desde Océ Settings Editor mediante una contraseña. Océ Print Exec® Workgroup permite llevar a cabo las siguientes tareas:

1. Seleccionar y recopilar, en un trabajo de impresión, los archivos que se van a imprimir (documentos y dibujos).
2. Configurar el trabajo de impresión.
3. Obtener una vista preliminar de los archivos de impresión.
4. Enviar el trabajo de impresión.
5. Comprobar el trabajo de impresión y el estado de configuración de la impresora.

Opciones

Océ Print Exec® Workgroup dispone de las siguientes opciones:

- Ver información de estado sobre la configuración de la impresora y el material disponible.
- Ver información de estado sobre los trabajos de impresión enviados en la cola de historial.
- Seleccionar los ajustes de documentos o dibujos.
- Seleccionar los ajustes de un trabajo de impresión.
- Agregar una configuración de ajustes a un trabajo de impresión.
- Agregar hasta 100 documentos o dibujos a un trabajo de impresión.
- Agregar documentos o dibujos desde el archivo de Océ Doc Exec®.
- Agregar un sello al documento o dibujo.
- Agregar un título al trabajo de impresión.
- Obtener una vista del documento o dibujo previa a su impresión.
- Guardar y recuperar trabajos de impresión.

- Enviar trabajos de impresión a la cola de la impresora o del buzón de entrada.
- Gestionar varios trabajos de impresión.

Conexión a Océ Print Exec® Workgroup

Requisitos del software del explorador y de la red. ■

- Microsoft® Internet Explorer® (versión 5.0 o superior), o bien
- Netscape Navigator® (versión 6.0 o superior).
- Red TCP/IP que se conecte la impresora y a la estación de trabajo del usuario final.

▼ **Conexión con Océ Print Exec® Workgroup**

1. Active Océ Print Exec® Workgroup en Océ Settings Editor.
(see 'Find system settings in the Settings Editor' on page 137).
2. Escriba el siguiente URL en el explorador: http://nombre de la impresora.
Al acceder al URL por primera vez, se instalará el software necesario en su estación de trabajo.

Juego de documentación

El juego de documentación completo de Océ Print Exec® Workgroup incluye:

- Manual del usuario de Océ Print Exec® Workgroup
- Archivos de ayuda en línea de la aplicación Océ Print Exec® Workgroup

Impresión con Océ Repro Desk

Introducción

Océ Repro Desk es la solución de gestión de impresión preferida por los profesionales de la reprografía. Océ Repro Desk consta de dos partes:

- El software Océ Repro Desk Remote, que permite el envío electrónico de archivos de dibujo y la solicitud de impresión por parte de los clientes a los encargados de reprografía.
- Océ Repro Desk Server, que ofrece a los encargados de reprografía una amplia gama de funciones de gestión de impresión y de contabilidad, permitiéndoles aumentar al máximo la productividad de sus equipos de impresión.

Juego de documentación

El juego de documentación completo de Océ Repro Desk incluye:

- Océ Repro Desk Server
- Archivos de ayuda en línea de las aplicaciones Océ Repro Desk.

Capítulo 3
Océ TDS400 para copiar

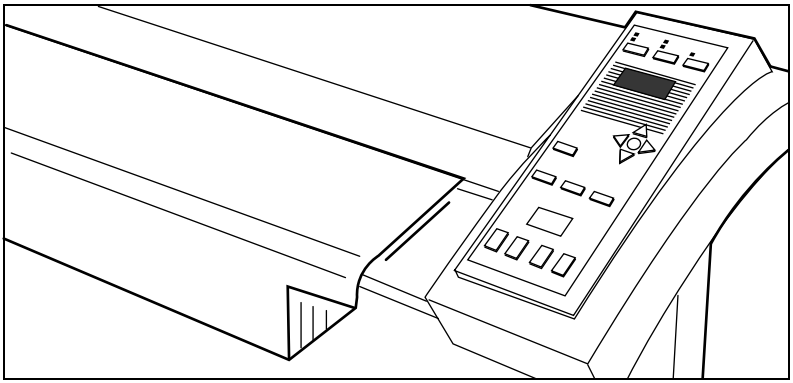
Este capítulo explica cómo copiar con el Océ TDS400. Podrá encontrar más información al respecto en el manual del usuario de Océ TDS400 en CD-ROM.

Copia en el Océ TDS400

Para poder copiar, debe conectar el escáner al controlador.

▼ Realización de una copia

1. Inserte el original con el anverso hacia abajo.
2. Alinee el original con la guía de originales de la tabla de alimentación del escáner. Fíjese en la línea (véase la ilustración 4).
   El escáner desplazará el original aproximadamente 1 cm, hasta una posición definida.
3. Pulse la tecla 'inicio' ◇ para realizar la copia.
   La impresora imprimirá la copia.



[4] Inserción del original

▼ Detención de un trabajo

1. Pulse la tecla Cancelar.
   El original se detendrá.
2. El escáner mostrará el mensaje 'Eliminar orig.', 'Pulse cancelar'.
3. Abra la cubierta del escáner y extraiga el original (see figure 24).
4. Cierre la cubierta.
   Pulse la tecla Cancelar. El mensaje desaparecerá del panel de visualización del escáner.

Panel de control del escáner

Los ajustes se realizan desde el panel de control del escáner (consulte el desplegable de la contraportada). En él se proporciona información y las opciones de menú disponibles.

Teclas

Tecla de entrada Permite seleccionar un solo original o un juego.

Tecla de salida Permite seleccionar el tipo de salida: copia o archivo (captura en archivo).

Tecla extra Esta tecla permite entrar en el modo 'extra' del escáner y volver al modo normal. En el modo 'extra' podrá definir las propiedades del original, los archivos capturados y el escáner.

Teclas de búsqueda (izquierda ◀, derecha ▶) Permiten desplazarse un nivel por la estructura de menús con respecto a la opción mostrada en el panel de visualización. También permiten buscar los valores de zoom predefinidos.

Teclas de búsqueda (arriba ▲, abajo ▼) Permiten desplazarse por los niveles de la estructura de menús con respecto a la opción mostrada en el panel de visualización. Permiten también ajustar el valor de zoom con una precisión del 1 por ciento.

Tecla de confirmación Confirma la opción actual de la estructura de menús. Si pulsa la tecla de confirmación por segunda vez en la opción de menú actual, recuperará el ajuste anterior.

Tecla de tira Puede pulsar esta tecla para agregar una tira 'inicial' o 'final'. El icono parpadeará. Utilice las teclas de búsqueda (izquierda ◀, derecha ▶, arriba ▲, abajo ▼) para **cambiar** el valor. El icono permanecerá encendido si pulsa otra tecla de ajustes y selecciona otro valor distinto del predeterminado.

Tecla Cancelar Si pulsa esta tecla una vez, el contador de copias se restablecerá en el valor predeterminado. Si la pulsa dos veces, todos los ajustes recuperarán sus valores predeterminados. La captura se detendrá si pulsa esta tecla.

Teclas '-' y '+' Permiten cambiar el número de copias.

Tecla de inicio ◇ Pulse la tecla ◇ de inicio de color verde para iniciar la captura o reiniciar el proceso de copia.

Tecla de zoom Entra en el modo de zoom. El icono parpadeará. Utilice las teclas de búsqueda (izquierda ◀, derecha ▶) para ir a los valores de zoom predefinidos. Utilice las teclas de búsqueda (arriba ▲, abajo ▼) para ajustar el valor del zoom con una precisión del 1 por ciento.

Tecla de exposición Permite entrar en el modo de exposición. El icono parpadeará. Utilice las teclas de búsqueda para cambiar el valor de exposición.

Tecla de material Seleccione rollo 1, rollo 2 o alimentación manual. Se encenderá el icono correspondiente.

Panel de visualización

El panel de visualización muestra la información básica sobre el estado de los trabajos de captura y copia (consulte la tabla siguiente) en el modo normal. En el modo fuera de línea, muestra el menú de fuera de línea (consulte las figuras 6 en la página 32 y 7 en la página 33).

Mensajes de estado	
Mensajes de estado	Explicaciones
Escáner prepar.	El escáner está preparado para capturar.
+ ◇ = añadir ◇ = cerrar	Agregue un original al juego y pulse la tecla de inicio ◇ . Tras la última captura del juego, retire el original y pulse la tecla de inicio ◇ para cerrar el juego.
Conectando a.....	No existe comunicación entre el controlador y la impresora. Espere hasta que se establezca la comunicación.
Escáner en reposo	La impresora está en el modo de consumo bajo.
Escáner ejecuc.	El escáner está capturando.
Espere por favor	El escáner está descargando los idiomas.
Eliminar orig. Pulse <cancelar>	Hay un original en la tabla en el momento de encender el escáner. El mensaje aparece si se ha pulsado la tecla 'cancelar' durante la captura. Retire el original. Pulse cancelar.

Mensajes de estado	
Mensajes de estado	Explicaciones
El original es demasiado largo Pulse <cancelar>	Utilice un original de menos de 15 metros.
Tipo de original erróneo Pulse <cancelar>	Este mensaje aparece cuando se ha seleccionado 'Compensa. fondo' junto con el tipo de original 'Heliografía'. Pulse cancelar.
Juego cerrado	Ha cerrado el juego de copias.
Restablecer escáner	Encendido y apagado del escáner.

Aliment. manual

▼ **Copia en hojas sueltas**

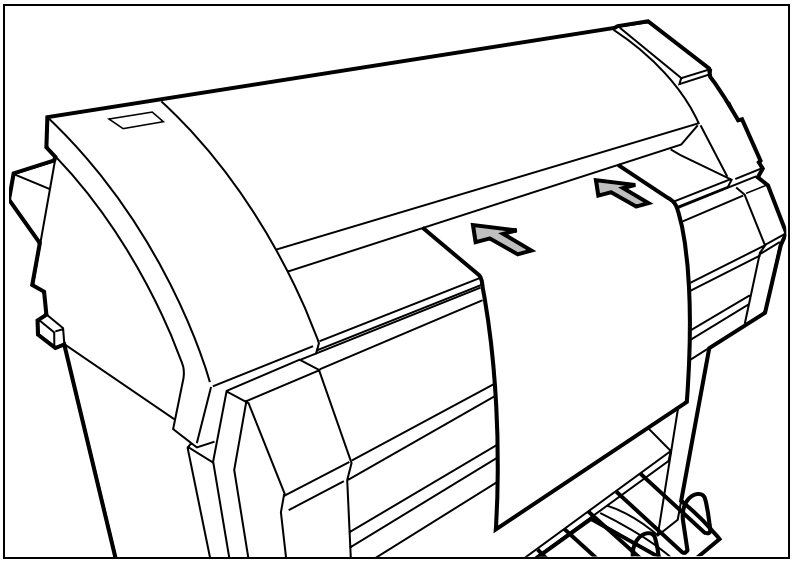
1. Pulse la tecla 'material' para seleccionar 'aliment. manual'. Se encenderá el indicador.
   Nota: *La longitud mínima del material de impresión tiene que ser de 420 mm.*
2. Escriba el número de copias.
3. Seleccione la anchura del original
4. Introduzca el original.
5. Pulse la tecla de 'inicio' ◇.
6. Introduzca el tipo de material de copia en el panel de control de la impresora.
7. Lleve la hoja de material de copia al lado de la impresora en que se encuentra el alimentador de hojas (véase la ilustración 5).
8. Alinee el material de copia con las manos de acuerdo con la indicación de formato y la etiqueta de la mesa del alimentador manual.
9. Desplace el material de copia hacia adelante para introducirlo en la cuchilla del rollo. Deberá aparecer una protuberancia a lo largo de toda la hoja.

Realización de copias de juegos

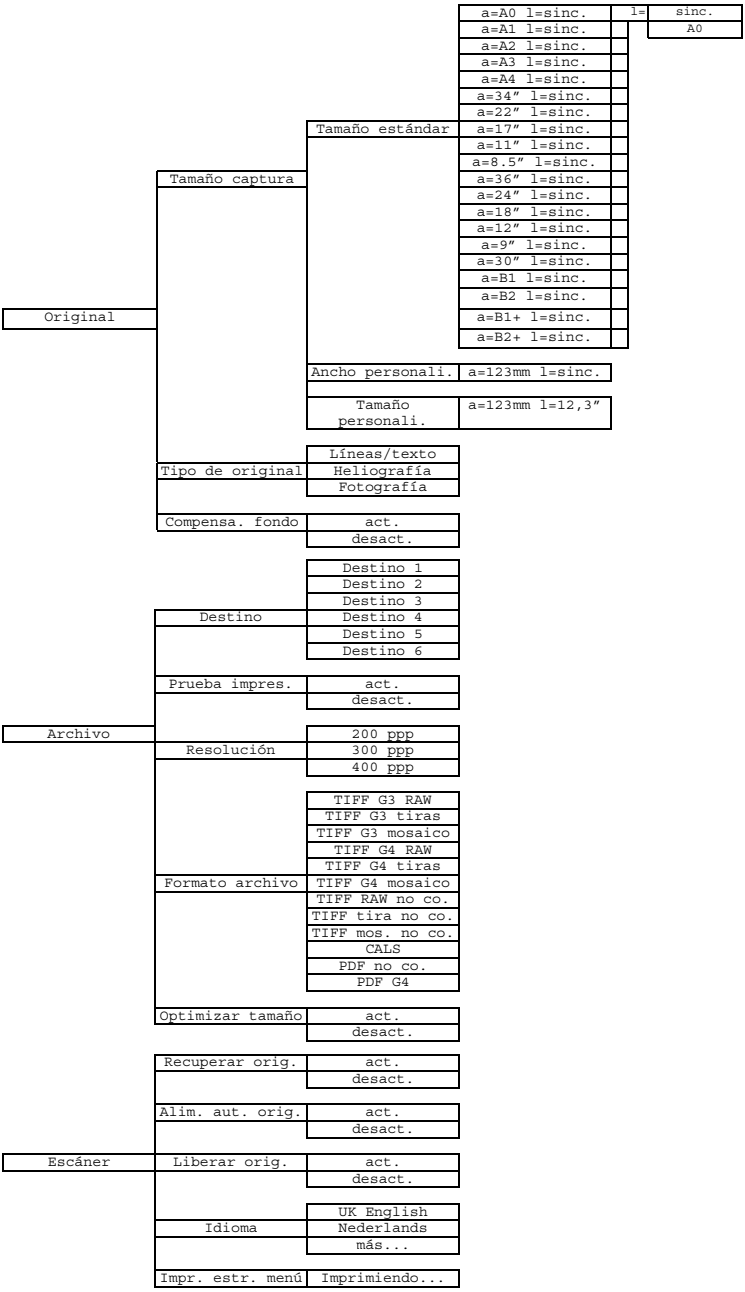
Utilice el modo de entrada 'juego' para realizar copias de juegos de originales. Los originales se capturarán hoja por hoja, y la información de la imagen se guardará en la memoria. Al pulsar la tecla de inicio para cerrar el juego, la impresora imprimirá la copia.

▼ **Realización de copias de juegos**

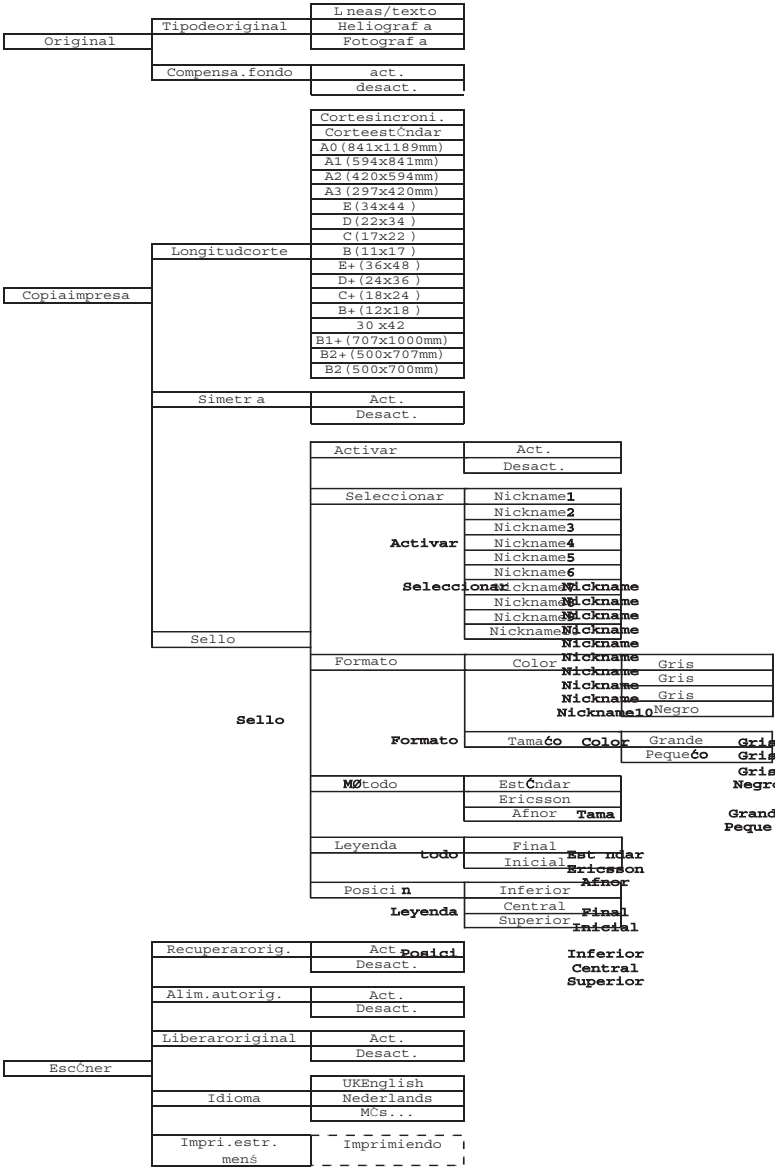
1. Pulse la tecla ‘entrada’ para seleccionar el modo de entrada ‘juego’.
2. Inserte un original.
3. Agregue los originales al juego y pulse la tecla de inicio.
   Tras la última captura del juego, retire el original y pulse la tecla de inicio para cerrar el juego.
4. Sujete el papel con las manos hasta que la impresora arrastre la primera parte de la hoja.
   La protuberancia deberá reducirse o desaparecer. Transcurridos unos segundos, la impresora arrastrará la hoja completa.
   Nota: *Si el trabajo de copia requiere más hojas, el panel de visualización pedirá la hoja siguiente.*
5. Repita los pasos de 7 a 10 para completar el trabajo.
6. Recoja la copia impresa.
   Nota: *La impresora imprimirá la imagen en la cara de la hoja que quede arriba.*



[5] Alimentador manual en la impresora



[6] Estructura de menús del modo de copia en archivo



[7] Estructura de menús del modo de copia impresa

Capítulo 4
Océ Scan logic®

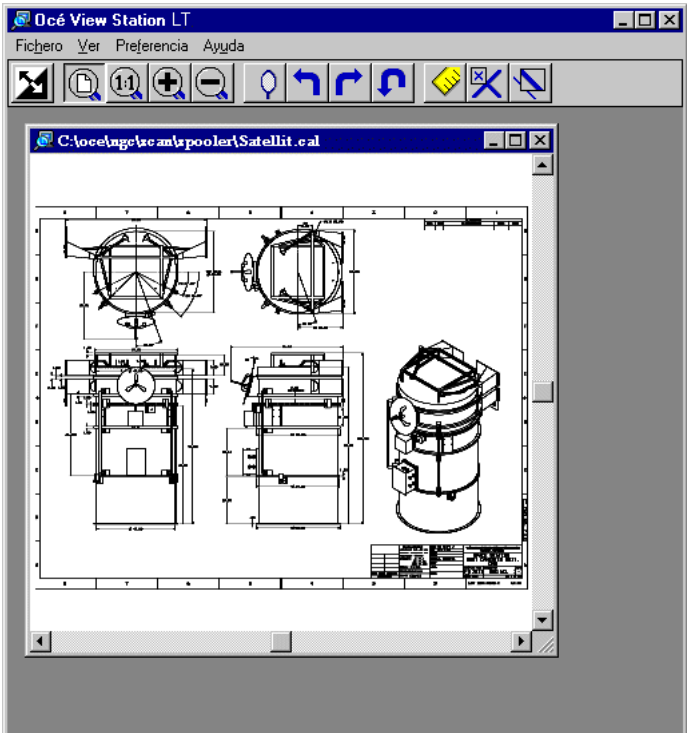
En este capítulo se explica cómo capturar en un archivo con el Océ TDS400. Encontrará más información en el manual del usuario de Océ TDS400 en CD-ROM.

Captura en archivo

La captura en archivo es una opción del Océ TDS400. Esta opción se activa adquiriendo una contraseña (consulte el manual del usuario para obtener información completa al respecto).

▼ **Captura en archivo**

1. Inserte el original con el anverso hacia abajo.
2. Alinee el original con la guía de originales de la tabla de alimentación del escáner. Fíjese en la línea (see figure 4 on page 26).
   El escáner desplazará el original aproximadamente 1 cm, hasta una posición definida.
3. Seleccione ‘archivo’ de tipo de ‘salida’.
4. Pulse la tecla de ‘inicio’ ◇ para realizar la captura.
   Se capturará el original.
   Se iniciará Océ View Station LT en el controlador y mostrará el resultado de la captura (véase la ilustración 8).



[8] Océ View Station LT

Ajustes de captura

Pulse la tecla ‘Extra’ del panel de control del escáner para acceder a los ajustes de la captura en archivo (see figure 7 on page 32). En el menú ‘Archivo’ están disponibles las siguientes opciones:

Puede guardar la captura en el directorio de almacenamiento temporal del controlador o en un destino de red. Puede definir un máximo de seis destinos en la aplicación Océ Scan Manager. Podrá seleccionar uno de estos destinos en el panel de control del escáner.

Prueba impres. Una prueba de impresión es una copia impresa del original capturado. La prueba de impresión se puede activar y desactivar.

Resolución La opción de captura en archivo de Océ TDS400 permite capturar en tres resoluciones: 200, 300 ó 400 puntos por pulgada (PPP). Cuanto mayor sea la resolución, mejor será la calidad de la imagen. Sin embargo, también será mayor el tamaño de los archivos.

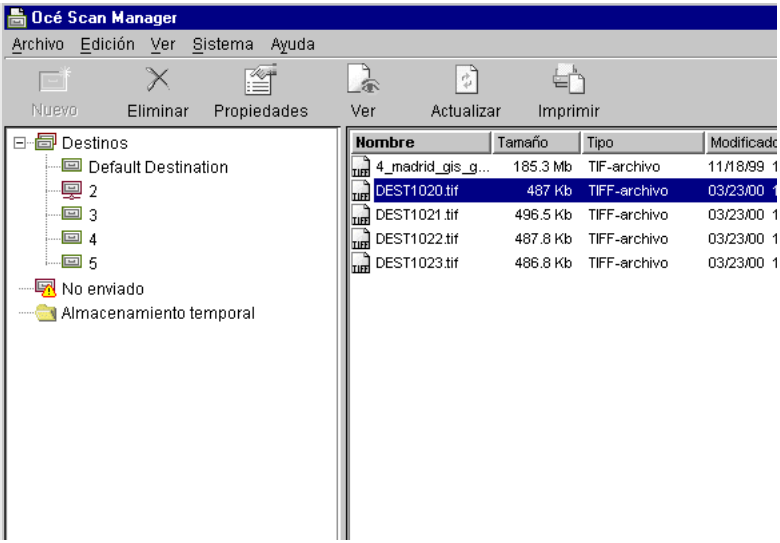
Formato de archivo Para definir el formato de los archivos capturados, seleccione entre TIFF (Tagged Image File Format), CALS-I (Continuous Acquisition and Life Cycle support), o PDF (Portable Document Format). PDF sólo se podrá definir cuando se haya activado PostScript 3® en Océ Settings Editor.

Optimizar tamaño Seleccione esta opción para reducir el tamaño del archivo y obtener una buena calidad.

El tamaño de la captura se define en el menú ‘Original’.

Océ Scan Manager

Océ Scan Manager (véase la ilustración 9) es una aplicación que está disponible en el controlador. Océ Scan Manager permite definir los destinos de las capturas en archivo. Podrá definir la descripción de archivo automática para aumentar la salida. En la parte izquierda aparece un árbol de directorios con los destinos. En el panel derecho hay una tabla con el contenido de la carpeta seleccionada.



[9] Ventana principal de la aplicación Océ Scan Manager

Árbol de directorios

En el árbol de directorios se muestra:
El árbol de directorios de destino, que se puede desplegar u ocultar. Si realiza una captura y la guarda en un destino concreto, este destino aparece en **negrita**, y su icono equivalente cambia de aspecto. El último destino en el que se ha guardado una captura aparece en negrita. Si una captura en archivo no se envía al destino remoto correcto, el archivo se guardará en la carpeta 'No enviado'.

El árbol de directorios de almacenamiento temporal, que se puede desplegar u ocultar Cuando se capturan originales en un archivo, se crean muchos archivos en la carpeta de almacenamiento temporal. El contenido de esta carpeta se puede borrar de forma manual o automática (para obtener información completa al respecto, consulte el manual del usuario).

Tabla

La tabla (que se muestra en la parte derecha de la figura 9 en la página 37) muestra los nombres de los archivos de la carpeta de destino o temporal abierta en cada momento.

Teclas

Si realiza una captura y la guarda en el destino abierto, la vista se actualiza automáticamente.

[10] Seis teclas de la barra de herramientas

Tecla 'Nuevo' Permite crear un nuevo destino.

Tecla 'Suprimir' Suprime el destino o el archivo seleccionado.

Tecla 'Propiedades' Muestra y permite definir las propiedades del archivo o el destino seleccionado. Utilice el cuadro de diálogo 'Propiedades de destino' para definir el nombre de archivo del trabajo de captura en archivo.

Tecla 'Ver' Muestra el archivo seleccionado en Océ View Station.

Tecla 'Actualizar' Actualiza el destino abierto.

Tecla 'Imprimir' Imprime el archivo seleccionado.

Capítulo 5
Océ Account Center

En este capítulo se describen los aspectos básicos del registro de cuentas y la forma de utilizarlo con el Océ TDS400. Encontrará más información en el manual del usuario de Océ TDS400 en CD-ROM.

Océ Account Logic y Océ Account Console

Océ Account Center es una aplicación que permite gestionar la información de cuenta de los trabajos de impresión, copia y captura en archivo. Océ Account Center consta de dos aplicaciones:

- Océ Account Logic
  La aplicación Océ Account Logic solicita al operador y al usuario la introducción de la información de cuenta. El operador puede introducir la información de cuenta en el controlador Océ Power Logic® para los trabajos de copia y de captura en archivo. En el caso de los trabajos de impresión, el usuario puede introducir la información de cuenta en la estación de trabajo. Océ Account Logic se ejecuta en el controlador Océ Power Logic®, y está disponible mediante un explorador Web.
- Océ Account Console.
  La aplicación Océ Account Console ofrece opciones de gestión de información de cuentas. El administrador del sistema utiliza Océ Account Console para definir el contenido de la información de cuenta en los cuadros de diálogo de la aplicación Océ Account Logic. Océ Account Console se ejecuta en la estación de trabajo del administrador del sistema. El acceso a la aplicación Océ Account Console está protegido mediante contraseña y reservado al administrador del sistema.

Configuración del controlador Océ Power Logic® para Océ Account Logic

Antes de utilizar Océ Account Logic, deberá definir los ajustes apropiados en Océ Settings Editor.

Ajuste del sistema	Referencia	Ruta en Océ Settings Editor
KO - Sistema - Activando contraseñas - Advanced Queue Manager	Utilice la contraseña apropiada para activar 'Advanced Queue Manager'	Advanced Queue Manager agrega la función de 'buzón de entrada' a Océ Queue Manager. Océ Account Logic requiere el uso del 'buzón de entrada'.
KO - Sistema - Activando contraseñas - Registro de cuentas	Utilice la contraseña apropiada para activar el registro de cuentas.	Antes de utilizar Océ Account Logic, deberá activar el registro de cuentas en el controlador Océ Power Logic®.
KO - Sistema - Gestión de trabajos - Trabajos impres.	Seleccione 'Trabajos en buzón de entrada'.	Océ Account Logic requiere que todos los trabajos se envíen al 'buzón de entrada'. **Nota:** Los trabajos de impresión que tengan información de cuenta válida pasan automáticamente del buzón de entrada a la cola de impresión. Introduzca la información de cuenta de los trabajos de impresión que no dispongan de información de cuenta válida, en la ficha 'Imprimir' de Océ Account Logic.

Ajuste del sistema	Referencia	Ruta en Océ Settings Editor
KO - Sistema - Gestión de trabajos - Derechos de impresión	Seleccione 'Usuario especial'.	Océ Account Logic es un usuario especial en el controlador Océ Power Logic®.
KO - Escáner - Valores - Temporizadores - Tiempo espera panel	Océ recomienda definir el tiempo de espera del panel con los valores mínimos (30 segundos).	Cuando la casilla de verificación 'Bloquear escáner al finalizar tiempo de espera del panel' esté activada en la sección 'Definir requisitos de información de cuenta de trabajos' de la ventana de administración, el usuario deberá desbloquear el escáner para los trabajos de copia y de captura en archivo. El escáner se bloquea al finalizar el tiempo de espera del panel.

Nota: *Consulte el manual del usuario de Océ Account Center y la ayuda en línea de la aplicación para obtener información detallada al respecto.*

Capítulo 6
Consumibles y mantenimiento

En este capítulo se incluye información sobre:

- Carga de material
- Reposición de tóner y sustitución de la bolsa de tóner residual
- Limpieza del cristal de exposición y del rodillo de referencia del escáner
- Limpieza de la unidad de refuerzo

Encontrará más información en el manual del usuario de Océ TDS400 en CD-ROM.

Material

Océ TDS400 tiene uno o dos rollos. Puede cargar los rollos del Océ TDS400 con material de impresión de diferente tamaño y tipo. El tamaño y el tipo del material disponible se indican en el panel de control.

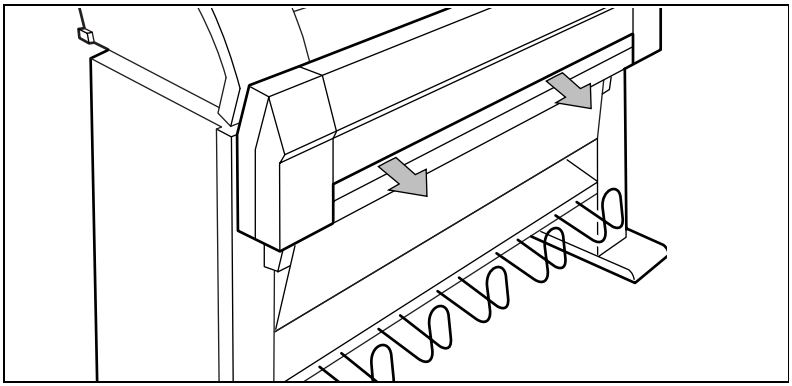
Atención: *Una vez cargado el nuevo material de impresión, es preciso informar al sistema de su tipo y tamaño (papel normal, papel transparente o película de poliéster). Consulte 'Programación de los ajustes de material' en la página 49 para obtener información completa al respecto.*

Rollos de papel

Cuando un rollo se agota durante un trabajo de impresión, aparece el mensaje 'Rollo vacío'. Este mensaje aparece en el panel de control de la impresora y en la aplicación System Control Panel. Deberá cargar un nuevo rollo de material de impresión.

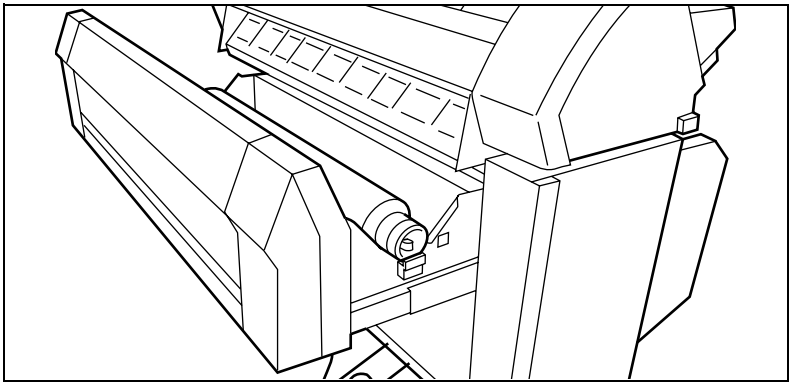
▼ **Carga del rollo 1**

1 Abra el cajón por completo (véase la ilustración 11).



[11] Apertura del cajón.

2 Extraiga el portarrollos del cajón (véase la ilustración 12).

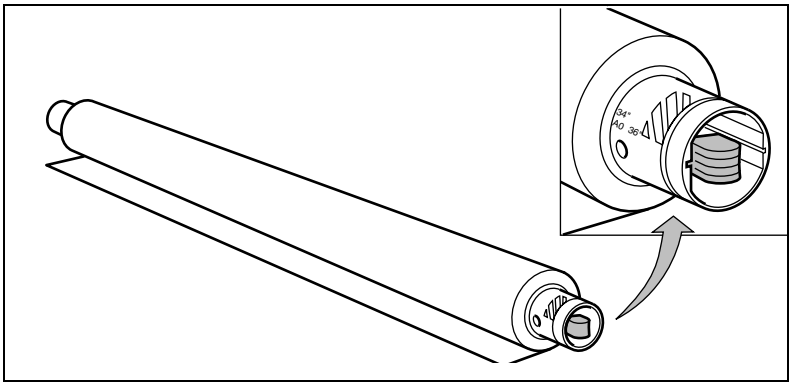


[12] Extracción del portarrollos del cajón

3 Saque el rollo vacío del portarrollos a la vez que presiona el tirador (véase la ilustración 13).

4 Deslice el portarrollos en el nuevo rollo de papel a la vez que presiona el tirador (véase la ilustración 13).
El tirador debe quedar a la derecha.

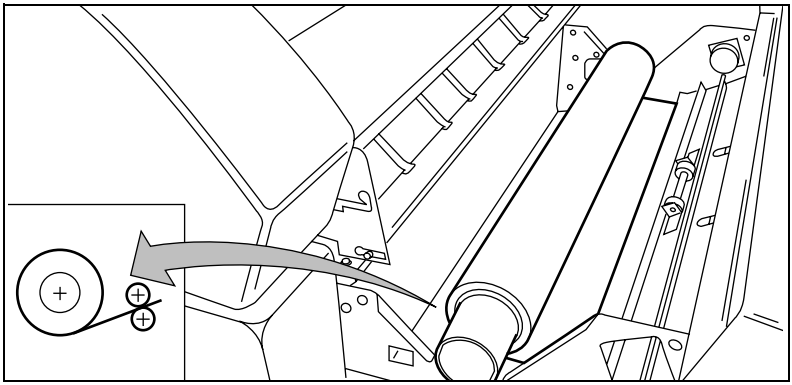
5 Alinee el papel con las líneas de formato (véase la ilustración 13).



[13] Presione el tirador

6 Alinee el rollo con las líneas correspondientes del portarrollos a la vez que presiona el tirador. Deberá ver esta línea.

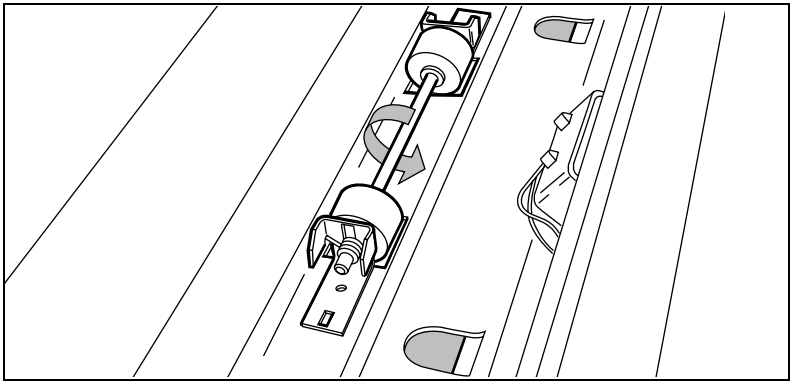
7 Coloque el portarrollos con el papel en el cajón (véase la ilustración 14).



[14] Modificación de la posición del rollo

8 Coloque el papel entre las placas de guía de entrada, contra los rodillos.

9 Gire los rodillos hasta que aparezca el papel (véase la ilustración 15). Asimismo, consulte la etiqueta adherida al interior del cajón.



[15] Alimentación del papel

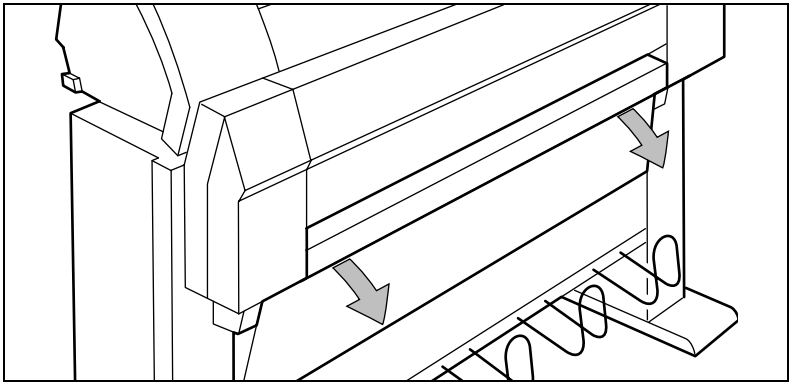
10 Si inserta un rollo con otro material, utilice el panel de control de la impresora para definir el material correcto.
Si inserta un rollo con otra anchura, utilice el panel de control de la impresora para definir la anchura correcta. Consulte ‘Programación de los ajustes de material’ en la página 49 para obtener información completa al respecto.
Consulte ‘Corte del papel para conseguir un borde anterior recto’ en la página 49 para cortar el papel y obtener un borde anterior recto, o bien continúe con el siguiente paso.

11 Cierre el cajón.

12 Pulse la tecla ‘en línea’.

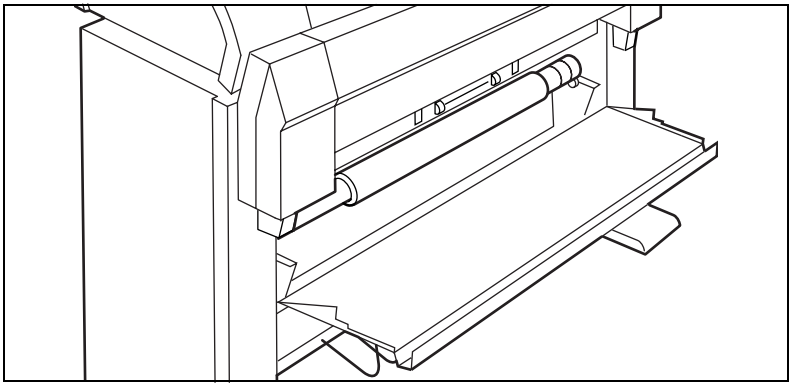
▼ **Carga del rollo 2**

1 Abra la cubierta para poder acceder al rollo 2 (véase la ilustración 16).



[16] Apertura del cajón de papel inferior

2 Saque el portarrollos (véase la ilustración 17).

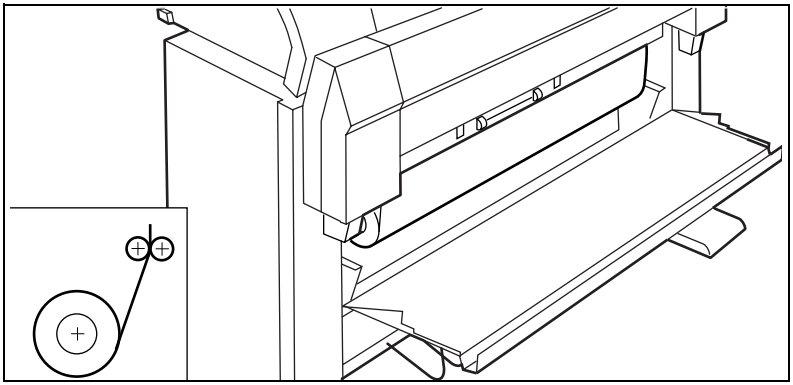


[17] Extracción del portarrollos del cajón de papel inferior

3 Saque el rollo vacío del portarrollos a la vez que presiona el tirador (véase la ilustración 13 en la página 45).

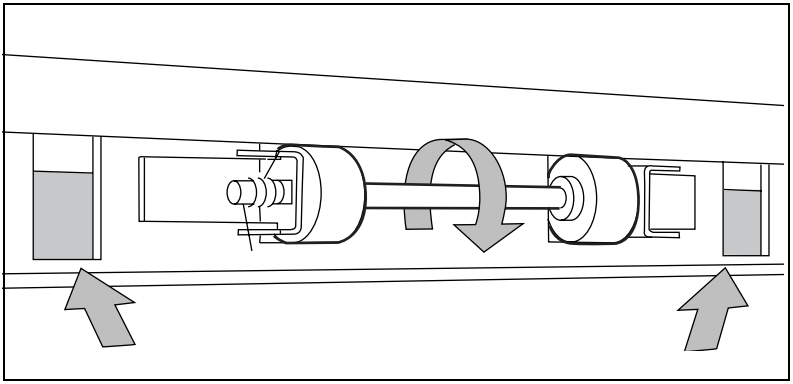
4 Deslice el portarrollos en el nuevo rollo de papel a la vez que presiona el tirador (véase la ilustración 13).
El tirador debe quedar a la derecha.

5 Alinee el rollo con las líneas correspondientes del portarrollos a la vez que presiona el tirador.
Ponga el portarrollos con el papel en el compartimento inferior de papel (véase la ilustración 18).



[18] Desplazamiento del rollo en el cajón de papel inferior

6 Coloque el papel entre las placas guía de entrada, contra los rodillos. Gire los rodillos hasta que aparezca el papel (véase la ilustración 19). Asimismo, consulte la etiqueta adherida al interior del cajón.



[19] Desplazamiento del papel

Consulte ‘Corte del papel para conseguir un borde anterior recto’ en la página 49 para cortar el papel y obtener un borde anterior recto, o bien continúe con el siguiente paso.

7 Cierre el compartimento inferior de papel.

8 Pulse la tecla ‘en línea’.

Corte del papel para conseguir un borde anterior recto

Si el papel no tiene un borde anterior recto, se puede cortar en ángulo recto con respecto al rollo.

▼ **Corte del papel en el rollo 1 ó 2**

1. Abra el cajón.
2. Introduzca el papel manualmente hasta que sobresalga aproximadamente 5 cm por encima del cajón superior.
3. Cierre el cajón del papel.
4. Pulse 'Extra' para acceder al menú principal.
5. Seleccione la opción 'Ajustes de material' con la tecla ◀ o ▶.
6. Pulse 'siguiente/seleccionar' para acceder al menú 'Ajustes de material'.
7. Seleccione 'Cortar papel' con la tecla ◀ o ▶.
8. Pulse 'siguiente/seleccionar' para cortar el papel.
9. Abra el cajón del papel.
10. Elimine los restos de papel.
11. Tire del papel hasta que esté correctamente instalado (véase la ilustración 15 en la página 46).
12. Cierre el cajón.
13. Pulse la tecla 'en línea'.

Programación de los ajustes de material

Si se ha insertado un nuevo rollo con otro material o con una anchura diferente, hay que definir las especificaciones para el nuevo rollo.

Anchura del material	
Materiales	Tamaño
A0	841 mm
A1	594 mm
A2	420 mm
A3	297 mm
E	34 pulg.
D	22 pulg.
C	17 pulg.
B	11 pulg.
E+	36 pulg.

Nota: *El valor predeterminado es de 36 pulgadas.*

Anchura del material	
D+	24 pulg.
C+	18 pulg.
B+	12 pulg.
30 pulg.	30 pulg.
500 mm	500 mm
700 mm	700 mm
B1	707 mm

Nota: *El valor predeterminado es de 36 pulgadas.*

Tipos de material: papel normal, papel transparente, papel transparente de 110 g, papel vegetal, película, película de 4,5 y papel traslúcido. Defina el tipo de material de acuerdo con la siguiente tabla:

Propiedades de los materiales		
Materiales	Peso	Ajustes de material
Papel normal	64 g/m^2 (55 g/m^2)	Papel de 64 g
Papel normal	75 g/m^2 (110 g/m^2)	Papel de 75 g
Papel Biotop	80 g/m^2	Papel de 75 g
Etiqueta verde	80 g/m^2	Papel de 75 g
Recionómico	80 g/m^2	Papel de 75 g
Papel transparente	75 g/m^2	Transparen. 75g
Papel transparente	90/95 g/m^2(80/85 g/m^2)	Transparen. 75g
Papel transparente	110/115 g/m^2	Transparen. 110 g
Papel de nivel superior	60 g/m^2	
Traslúcido	60 g/m^2	Traslúcido
Vegetal	20 lbs (16 lbs)	Vegetal
Película	3,5 mil (4 mil)	Película de 3,5
Película	4,5 mil	Película de 4,5

Nota: *si dispone de una plegadora, el ajuste de material '*Paper de 110 g*' también se encuentra disponible.*

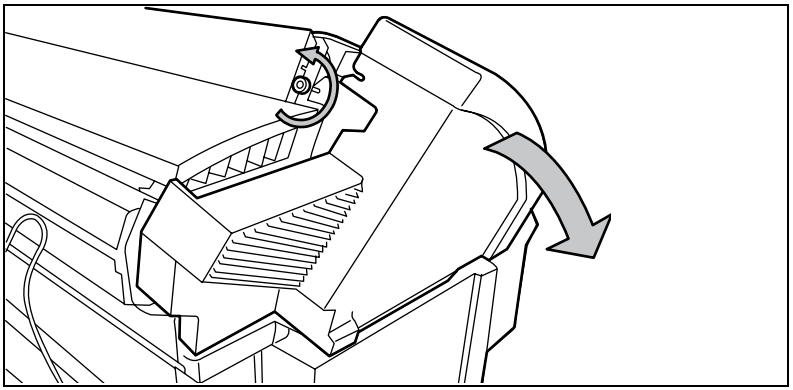
Reposición de tóner

Si aparece el mensaje ‘reponer tóner’ en el panel de control de la impresora, es preciso reponer el tóner. Puede continuar con el trabajo actual.

Atención: *Utilice únicamente tóner B5.*

▼ **Adición de tóner**

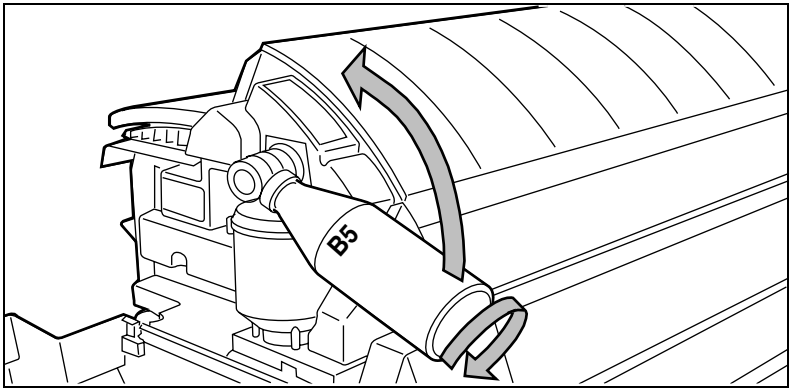
1 Retire el tornillo negro del lado izquierdo de la impresora y abra la cubierta izquierda (véase la ilustración 20).



[20] Apertura de la cubierta

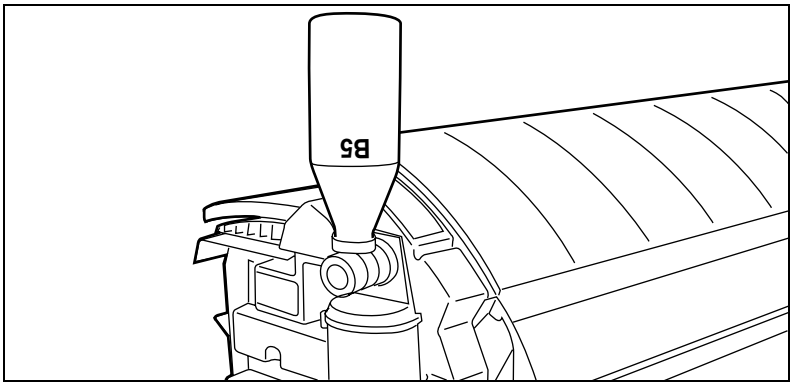
2 Agite bien la botella de tóner y ábrala.

3 Gire la botella hacia la derecha en posición inclinada (véase la ilustración 21).



[21] Colocación de la botella

4 Coloque la botella de tóner en posición vertical (véase la ilustración 22).



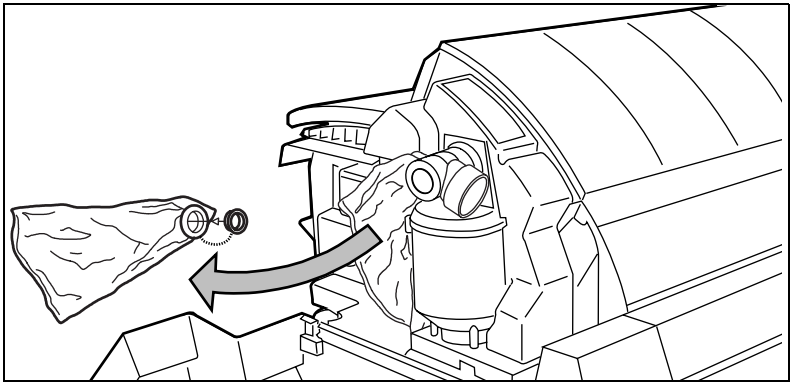
[22] Adición de tóner

5 Vacíe bien la botella golpeándola en el fondo.
6 Cuando la botella esté vacía, vuelva a colocarla en la posición original.
7 Desenrosque la botella de tóner girándola hacia la izquierda.

Nota: *Vuelva a colocar la bolsa de tóner residual siempre que reponga el tóner.*

▼ **Sustitución de la bolsa de tóner residual**

1 Saque la bolsa de tóner residual del soporte y póngale el tapón que se incluye en la bolsa (véase la ilustración 23).



[23] Sustitución de la bolsa de tóner residual

2 Ponga una nueva bolsa de tóner residual en el soporte.
3 Cierre la cubierta y apriete el tornillo negro.
4 Pulse la tecla 'en línea' para reanudar el trabajo de copia o impresión.

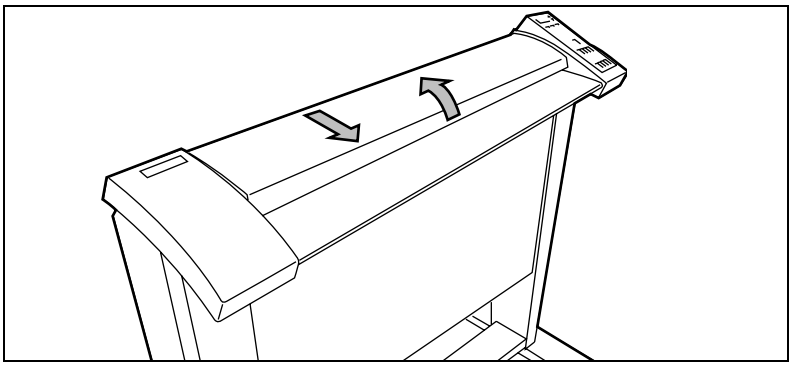
Limpieza del cristal de exposición y del rodillo de referencia del escáner

Si el cristal de exposición tiene suciedad o electricidad estática, es preciso limpiarlo para asegurarse de obtener siempre copias de buena calidad. Limpie el rodillo blanco de referencia al mismo tiempo.

Atención: *Al limpiar el rodillo de referencia, procure no dañar los sensores del escáner*

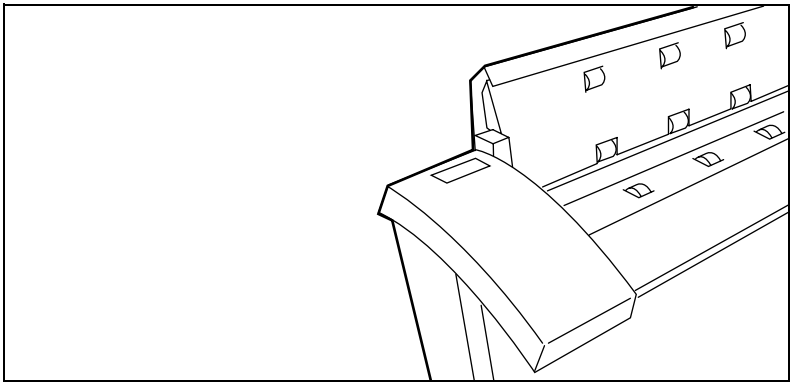
▼ **Limpieza del cristal de exposición y del rodillo de referencia**

1. Apague el escáner.
2. Empuje hacia abajo la parte frontal de la cubierta, y tire de ella hacia sí para desbloquear la cubierta superior.



[24] Apertura de la cubierta superior del escáner

3. Levante la cubierta (véase la ilustración 25).
4. Limpie suavemente el cristal de exposición y la placa de presión de color blanco con un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de“Limpiador A”.
   Para obtener información sobre seguridad consulte la hoja de datos del Apéndice B.



[25] Cristal de exposición y rodillo de referencia

5 Baje la cubierta superior.

6 Empuje hacia abajo la parte frontal de la cubierta. Empuje la cubierta hacia atrás hasta que encaje con un clic y quede bloqueada.
Nota: *Asegúrese de que la cubierta esté cerrada, para que el papel se mueva correctamente.*

7 Encienda el escáner.

Mantenimiento de la unidad de refuerzo

En esta sección se tratan las actividades de mantenimiento para la unidad de refuerzo opcional de la plegadora, como:
- Inserción de un nuevo rollo de cinta adhesiva
- Vaciado del cajón de residuos
- Limpieza de las cuchillas de la unidad de refuerzo

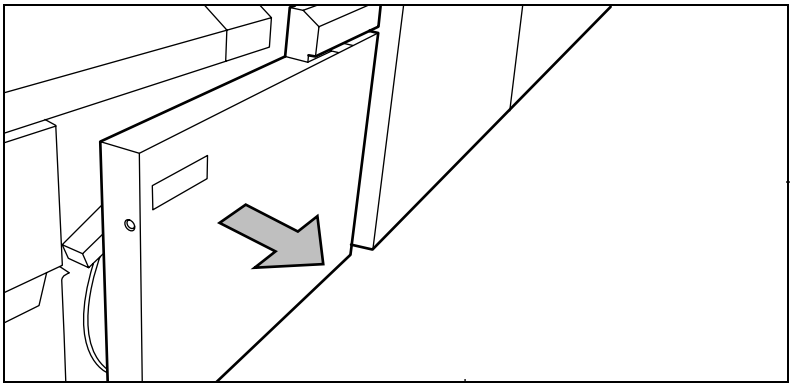
Atención: *Utilice únicamente las tiras de refuerzo originales de Océ, para evitar que se deteriore la unidad de refuerzo.*

Inserción de un nuevo rollo de cinta adhesiva

Cuando el rollo de cinta se termina mientras la impresora está en modo de espera, aparecerá el siguiente mensaje en el panel de visualización: 'UR sin cinta'. Abra la unidad y sustituya el rollo de cinta vacío.

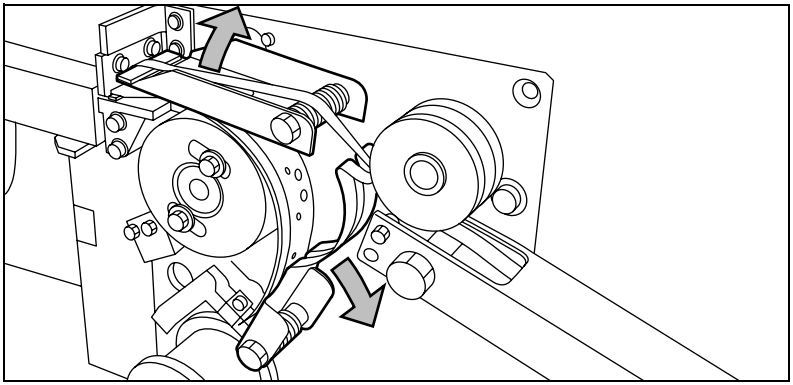
▼ **Extracción de un rollo de cinta agotado**

1 Abra la puerta lateral de la unidad de refuerzo (véase la ilustración 26).



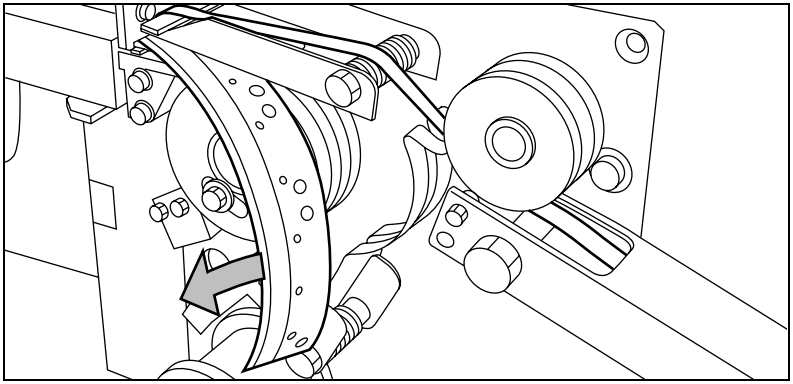
[26] Apertura de la puerta lateral de la unidad de refuerzo

2 Aleje las dos placas guía del rodillo dentado y bloquéelas en la posición abierta (véase la ilustración 27).



[27] Apertura de las placas guía

3 Retire la tira final de la cinta anterior (véase la ilustración 28).

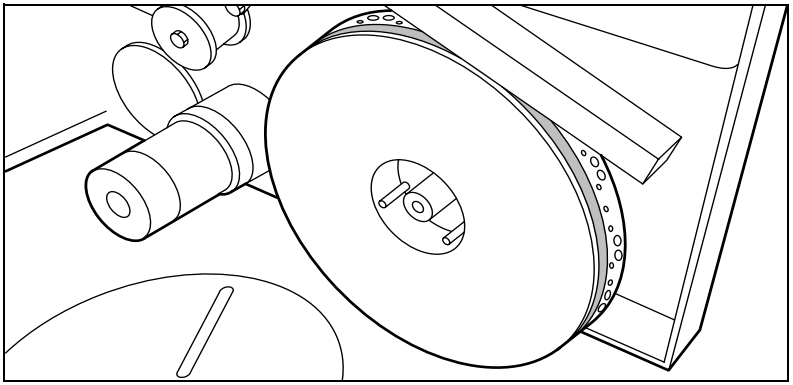


[28] Extracción de la tira final de la cinta anterior

4 Abra la placa frontal del soporte, desatornillando la tuerca moleteada de color verde, y retire el núcleo gastado.
Nota: *Antes de colocar un rollo nuevo, limpie las cuchillas de refuerzo. Consulte 'Limpieza de las cuchillas de la unidad de refuerzo' en la página 63 para obtener más información al respecto.*

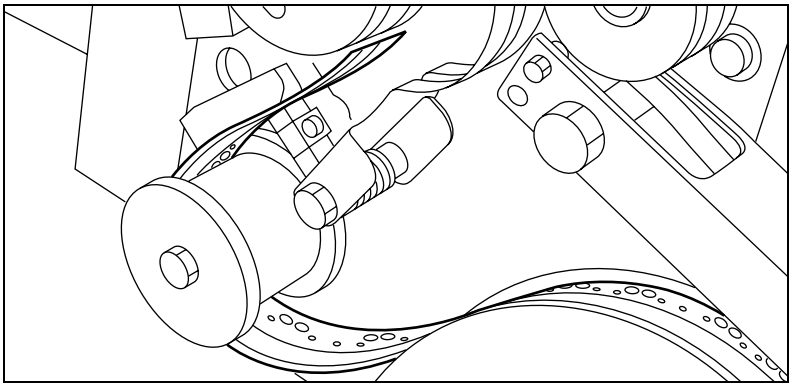
▼ **Inserción de un nuevo rollo de cinta adhesiva**

1 Coloque el rollo nuevo y cierre la placa lateral. Asegúrese de que el rollo queda colocado con los orificios hacia atrás y la hoja de protección hacia la parte frontal (véase la ilustración 29).



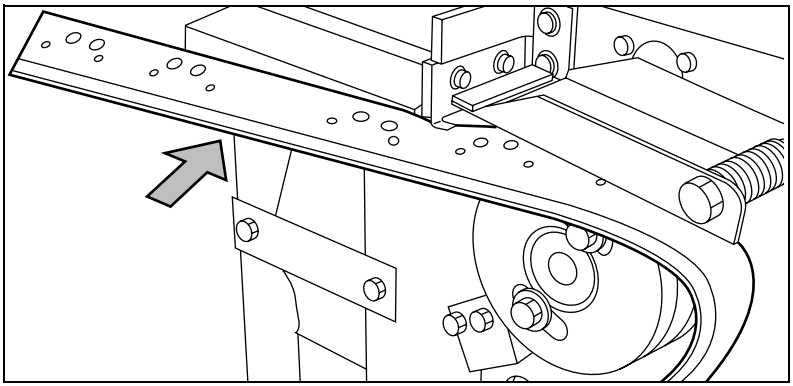
[29] Colocación del nuevo rollo

2 Despegue el extremo del rollo y guíe la cinta adhesiva por encima del rodillo guía grande (véase la ilustración 30).



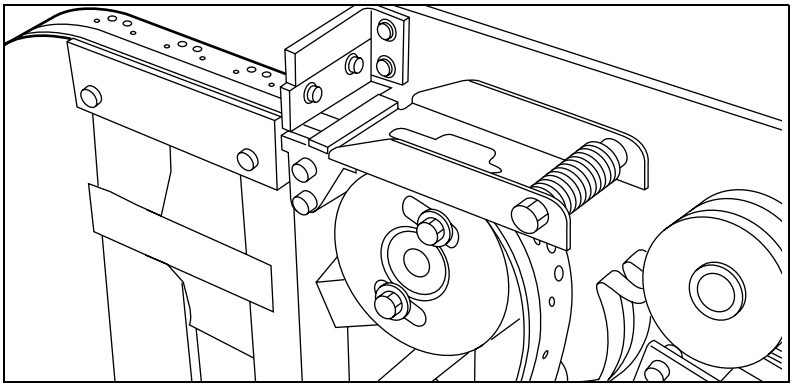
[30] Colocación de la cinta alrededor del rodillo guía

3 Pase la cinta entre las cuchillas superior e inferior, y por encima del rodillo dentado (véase la ilustración 31).



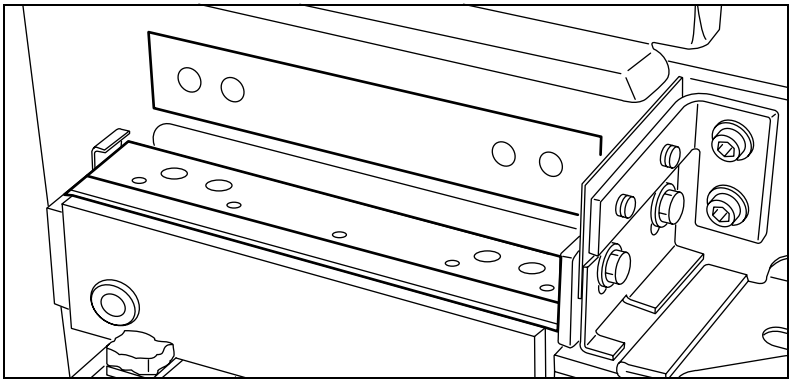
[31] Colocación de la cinta entre las cuchillas superior e inferior

4 Asegúrese de que sobresalgan, como mínimo, 200 mm de cinta (2 tiras) de la sección de cuchillas (véase la ilustración 32).



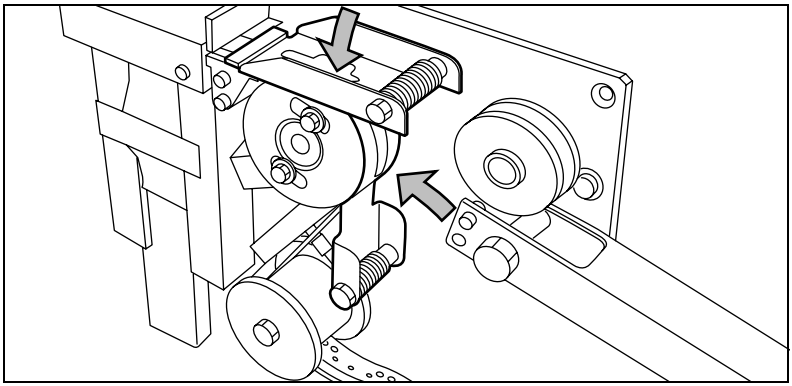
[32] Cinta saliente

5 Los troqueles de la cinta deben estar alineados con el patrón de orificios de la etiqueta adherida a la placa de soporte de la unidad de refuerzo (véase la ilustración 33). Si no es así, levante la cinta del rodillo dentado y tire de ella un poco más entre las dos cuchillas hasta que sus troqueles queden alineados con los orificios.



[33] Ajuste de los troqueles de la cinta

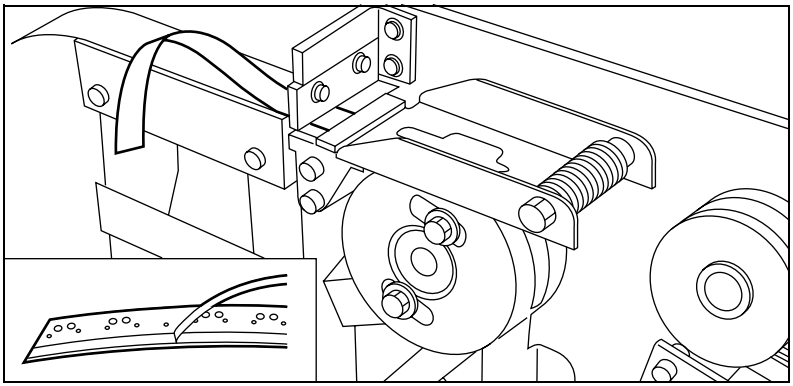
6 Cierre las placas guía del rodillo dentado (véase la ilustración 34).



[34] Cierre de las placas guía

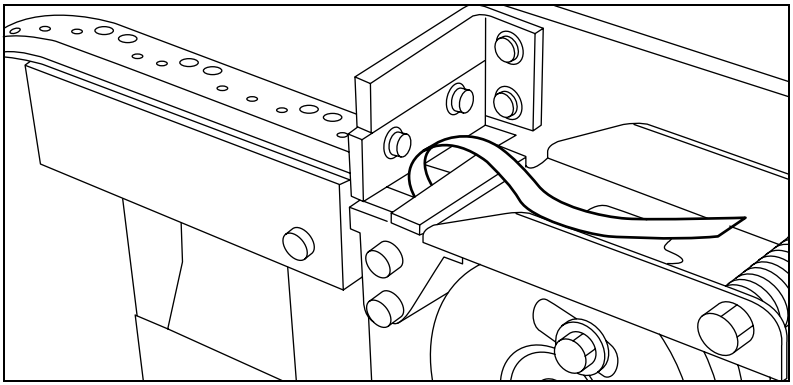
▼ **Preparación del rollo de cinta adhesiva para su correcto funcionamiento**

1 Retire la hoja de protección de la cinta (véase la ilustración 35).



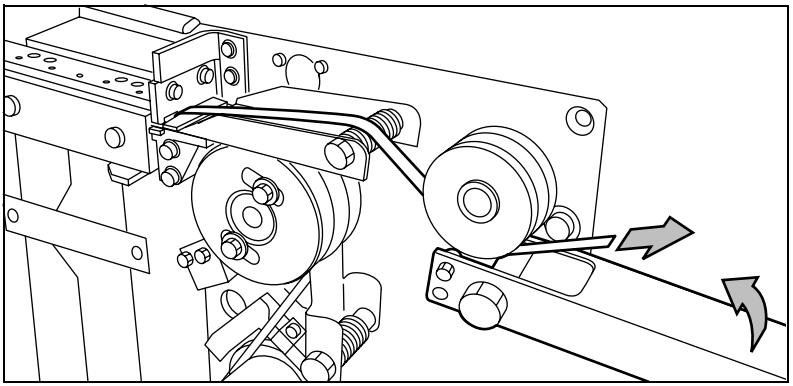
[35] Retirada de la hoja de protección

2 Pase la hoja de protección entre las cuchillas superior e inferior.



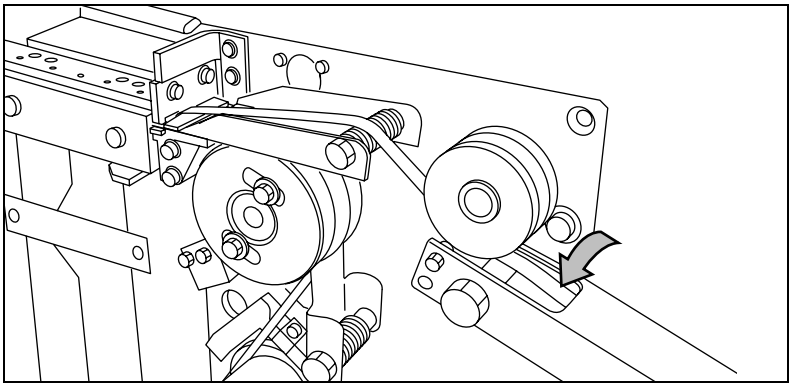
[36] Colocación de la hoja de protección entre las cuchillas superior e inferior

3 Levante la guía y pase la hoja de protección entre los rodillos de la hoja de protección, de modo que quede tirante (véase la ilustración 37).



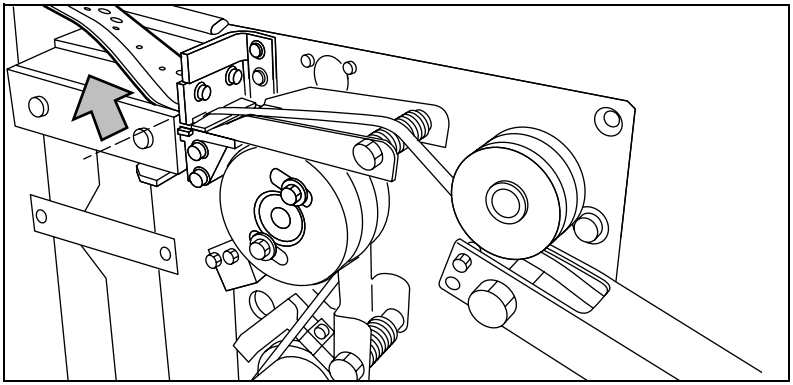
[37] Colocación de la hoja de protección entre los rodillos

4 Inserte la tira inicial de la cinta adhesiva en la sección cerrada del mecanismo deslizante (véase la ilustración 38).



[38] Inserción de la cinta en la sección cerrada del mecanismo deslizante

5 Mantenga bajada la placa guía superior y corte la cinta en la sección de cuchillas tirando rápidamente de la tira hacia arriba, de modo que se rasgue contra la cuchilla superior (véase la ilustración 39).



[39] Corte de la cinta en la sección de cuchillas

6 Cierre la puerta lateral de la unidad de refuerzo.

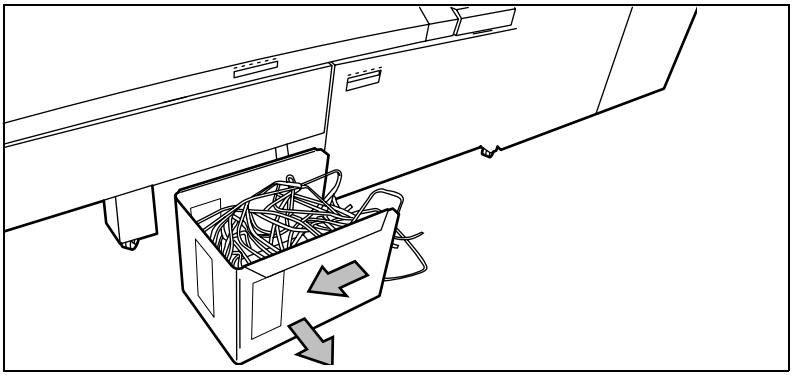
Vaciado del cajón de residuos

Si hay una unidad de refuerzo instalada, la hoja de protección de la cinta adhesiva de refuerzo se va guardando en un cajón de residuos. Para cada rollo de cinta, es necesario vaciar dos veces esta caja.

Nota: *Puede vaciarla mientras la impresora está en marcha.*

▼ **Vaciado del cajón de residuos**

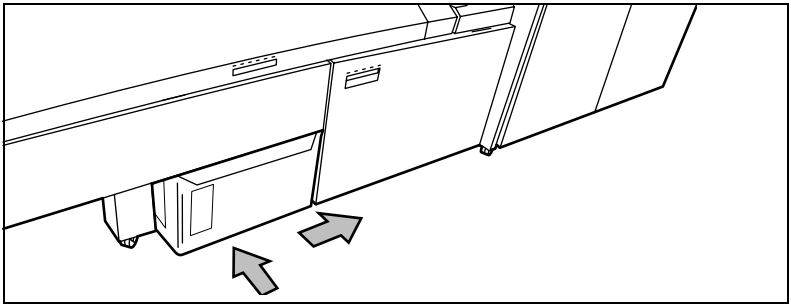
1 Abra el cajón de residuos tirando de él hacia la izquierda y, a continuación, hacia usted.



[40] Apertura del cajón de residuos

2 Vacíe el cajón.

3 Cierre el cajón de residuos empujándolo hacia adelante y luego hacia la derecha.



[41] Cierre del cajón de residuos

Limpieza de las cuchillas de la unidad de refuerzo

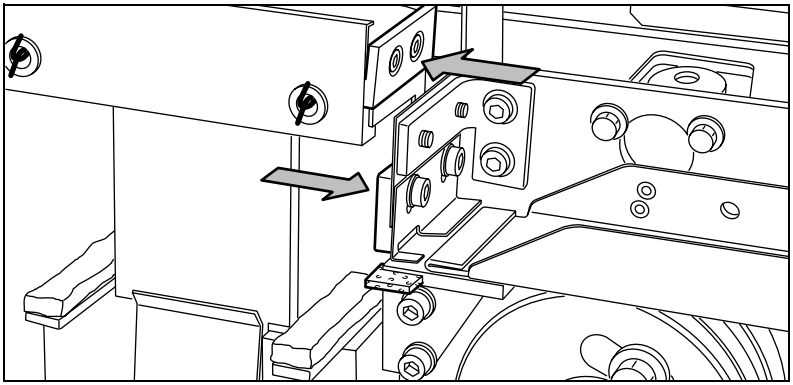
Debido a que en las cuchillas de la unidad de refuerzo se va acumulando el adhesivo procedente de la cinta de refuerzo, es preciso limpiarlas regularmente. Se recomienda limpiarlas cada vez que se coloca un nuevo rollo de cinta adhesiva (consulte 'Inserción de un nuevo rollo de cinta adhesiva' en la página 55) o cada vez que se produce un error en la unidad de refuerzo.

Antes de poder limpiarlas, es preciso colocarlas en una posición que permita acceder a todas las partes que se tienen que limpiar.

Atención: *Utilice únicamente el limpiador K y el aceite limpiador de la unidad de fijado (aceite de silicona) de Océ, con el fin de evitar que se deteriore la unidad de refuerzo.*

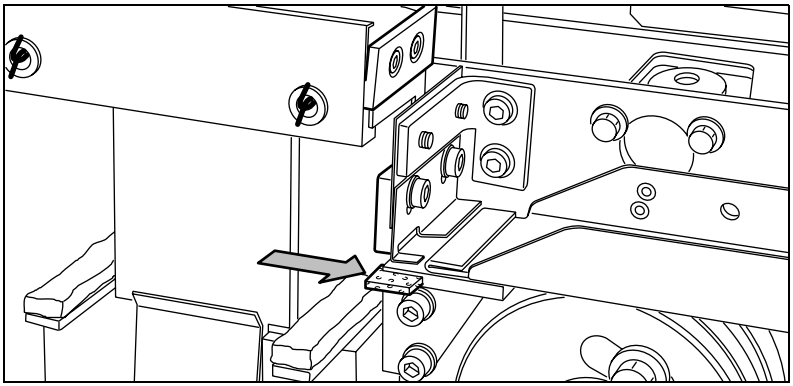
▼ **Limpieza de las cuchillas de la unidad de refuerzo**

1 Pulse la tecla de en línea en el panel de control de la impresora.
2 Seleccione 'Plegado' con la tecla ◀ o ▶.
3 Pulse la tecla ▼ para acceder al menú 'Plegado'.
4 Seleccione 'Limp. cuch. UR' con la tecla ◀ o ▶.
5 Pulse la tecla ▼ para colocar las cuchillas de la unidad de refuerzo en la posición adecuada.
6 Abra la puerta lateral de la unidad de refuerzo.
7 Limpie las cuchillas superior e inferior con el Limpiador K (véase la ilustración 42).



[42] Limpieza de las cuchillas superior e inferior

8 Engrase el fieltro usando Aceite limpiador de la unidad de fijado (aceite de silicona).



[43] Engrasado del fieltro

Cierre la puerta lateral de la unidad de refuerzo. Las cuchillas volverán automáticamente a su posición original, dependiendo de si se ha interrumpido o no un trabajo para limpiar las cuchillas.

9 Pulse la tecla de en línea.

Apéndice A
Descripción general y tablas

Especificaciones del producto Océ TDS400

Océ TDS400 es un sistema de impresión y copia de volumen medio/alto de gran formato. Visite www.oce.com para obtener los últimos detalles.

Impresora	
Tecnología	Electrofotografía (LED) con tambor de fotoconductor orgánico (OPC, Organic PhotoConductor) y sistema de tóner cerrado
Resolución	600 ppp
Velocidad	3 metros lineales por minuto o aprox. 2 A0 por minuto.
Fuentes de material	Versión de un rollo con alimentación manual Versión de dos rollos con alimentación manual Versión de dos rollos con alimentación manual y unidad de apilado integrada ampliada para hasta 100 copias
Tamaños de salida	Desde A3 hasta A0 y 36 pulgadas con una longitud máxima de 15 metros
Tipos de material	Papel normal, traslúcido, transparente, reutilizado, fluorescente y coloreado; película y papel vegetal. Hasta 110 gr/m^2.
Recepción de la salida impresa	Bandeja de salida integrada (IRT, Integrated Receiving Tray) estándar Opcional: Unidad de apilado de salida compacta (COS)
Tiempo de calentamiento	Ninguno, respuesta instantánea
Dimensiones	1.352 mm (Anch.) x 1.250 mm (Alt.) x 899 mm (Prof.) incluida la bandeja de salida integrada
Peso	Modelo con un rollo: 149 kg Modelo con dos rollos: 159 kg

Controlador Océ Power Logic®	
Plataforma	Controlador Océ con Windows XP® incorporado
Memoria	128 MB de RAM estándar, posibilidad de aumentar a 256 MB de RAM

Controlador Océ Power Logic® (continuación)	
Espacio en disco	Disco duro de alta velocidad dedicado a la gestión de colas de archivos y disco duro de alta velocidad dedicado a la memoria de juegos, con una capacidad de almacenamiento total de 135 A0
Formatos de archivo	HPGL, HPGL2, HPRTL, TIFF 6.0, CALS tipo 1, NIRS, EDMICS (C4), CalComp 906/907/951
Interfaces	Estándar: Ethernet 10/100 Mbits/s con RJ45 Opcional: Ethernet 10 Mbits/seg. con BNC y SubD; Token Ring 4/16 Mbits/seg.
Protocolos de red	TCP/IP, Novell (IPX, SPX)
Carcasa	Opcional, para alojar el controlador
Interfaz gráfica de usuario (GUI)	Opcional: monitor, teclado y ratón para usar las aplicaciones del controlador
Postscript nivel 3 / PDF	Permite imprimir archivos de documentos Postscript de nivel 3 y PDF (Portable Document Files), opcional.
Funcionalidad	Varias copias: hasta 999 Detección automática de idioma (ALS, Automatic Language Sensing) Selección y cambio automático de rollo manipulación de impresiones: rotación, escala automática Gestión de colas de archivos en el controlador Memoria de juegos: permite enviar y procesar una sola vez e imprimir varias copias; tiene capacidad para guardar hasta 135 A0 y crear juegos idénticos clasificados por páginas o por juegos Recepción / procesamiento / impresión simultáneas de trabajos digitales Registro de cuentas: quién hizo los trabajos y para quién. Print Exec® Workgroup (opcional): permite imprimir los trabajos de forma sencilla mediante un explorador Web.

Software Océ Remote Logic®	
Software	Funcionalidad
Océ Queue Manager	permite ver el estado de cada trabajo y cancelar, poner en espera y reiniciar el trabajo entero. Opcional: la cola de historial permite ver los trabajos impresos y volver a imprimirlos. La cola del buzón de entrada recopila todos los trabajos de impresión para poder gestionarlos antes de imprimirlos.

Océ System Control Panel	permite ver el estado y los ajustes de los componentes del sistema
Océ Settings Editor	permite modificar los ajustes del sistema

Escáner	
Modelo	Consola de libre ubicación
Tecnología	CCD, hardware de procesamiento de imágenes en tiempo real Océ Image Logic®
Velocidad	3 metros lineales por minuto o aprox. 2 A0 por minuto
Alimentación de originales	Anverso hacia abajo, alineación por la derecha Alimentación automática desactivada/activada. Recuperación original en parte frontal desactivada/activada
Originales	210 - 914 mm Anchura de original: 210 -1.020 mm Longitud de original: 150 mm - 15 m
Grosor máximo	1 mm
Control de exposición	Automático, ajuste manual de precisión *Modos especiales:* Líneas / texto, Fotografía, Heliografía
Selección de material	Selección manual del rollo 1, el rollo 2 o el alimentador manual.
Escala de reproducción	Zoom: 25% -400% (ajustable en pasos fijos programados del 1%) Zoom de captura en archivo: 50% - 200%
Modo de entrada	Una hoja Juego (procesamiento y clasificación de juegos)
Otras funciones	Captura e impresión simultáneas
Funciones	Modo multicopia: 1-99 copias (imprime varias copias con una sola captura) Preprogramación de trabajo siguiente Ajustes predeterminados programables Corte estándar o sincronizado Captura en archivo (opcional) Ajuste de tira inicial y final (eliminación de 100 mm, adición de 400 mm)
Edición de imágenes	Copia simétrica
Dimensiones	1.330 mm (An) x 1.103 mm (Al) x 613 mm (Pr)
Peso	60 Kg

Océ Scan Logic®	
Aplicación	Océ Scan Manager, solución de captura integrada
Destinos de captura	Seis destinos programables Captura en el controlador Captura en directorio de la red Protocolo de transferencia de archivos (File Transfer Protocol, FTP)
Resolución	200, 300, 400 ppp
Formatos de datos	Tiff (G3, G4, sin comprimir) CALS tipo 1 Adobe® PDF
Modos de captura	Una sola captura, captura de lotes productiva con alimentación secuencial
Asignación de nombre a archivos	Generación automática de nombres de archivo exclusivos para cada captura
Prueba impres.	Permite comprobar el archivo capturado
Visualización	Visualización de las capturas durante la captura con Océ View Station LT.
Océ Image Logic®	Calidad óptima de captura para originales de mala calidad
Facilidad de manejo	Captura en archivo desde el panel de control del escáner, captura directa en el destino
Requisitos	256 Mb en el controlador y una interfaz gráfica de usuario
Opciones	Océ View Station LT: Software de edición y mejora Océ Batch Processor: Software de edición automatizada

Drivers y software de aplicaciones	
Driver Océ ADI	Para AutoCAD® 14 Windows® 9x, NT® 3.51/4.0 y XP
Driver Océ HDI	Para AutoCAD® 2000 Windows® 95/98/2000, NT® 4.0 y XP
Driver Océ Windows	Windows® 95/98/2000, NT® 4.0 y XP
Drivers PostScript nivel 3	Para Windows® 95/98/2000, NT® 4.0, XP y Macintosh®
Océ Print Exec® LT	Software de envío de trabajos para Windows® 95/98/2000, NT® 4.0 y XP
Nota: Visite la página de Océ en Internet, en www.oce.com, para conocer los últimos drivers y aplicaciones de Print Exec.	

Océ Print Exec® Workgroup (opcional)	Software de envío de trabajos desde múltiples emplazamientos y de comunicación de retorno mediante el uso de exploradores web estándar: Internet Explorer® 4.02 SP2 o superior y Netscape® 4.08 o superior
Océ Repro Desk	Solución de gestión de la impresión para los profesionales de reprografía y sus clientes.
Nota: Visite la página de Océ en Internet, en www.oce.com, para conocer los últimos drivers y aplicaciones de Print Exec.	

Acabado: bandeja de salida	
Modelo	Bandeja de salida con ruedas con unidad de secador
Capacidad	Hasta 150 hojas (según el tipo de papel) desde A4 hasta A0
Tipos de material	Papel normal, transparente, vegetal y traslúcido, película normal y de poliéster
Dimensiones	1.170 mm (Anch.) x 1.090 mm (Alt.) x 1.440 mm (Prof.) con la bandeja totalmente extendida
Peso	35,5 kg

Lista de tipos y tamaños de materiales disponibles

Acabado: plegadora	
Modos de plegado	Plegado en línea, en abanico o cruzado.
Método de plegado	Estándar (=tipo DIN), Ericsson, tipo Afnor; Longitud: 276 -310 mm Anchura: 186 -230 mm Tira de archivo: 15 -30 mm
Tamaños de papel	(75 g/m^2), Anchura: 279 - 914 mm Longitud: 210 - 6.000 mm sólo plegado en abanico; 210 - 2.500 mm para plegado en abanico y cruzado
Salida de primer pliegue	Bandeja adicional para plegado en abanico
Dimensiones	2.200 mm (An) x 997 mm (Al) x 1.260 mm (Pr)
Peso	220 kg
Dispositivos opcionales	Unidad de refuerzo Bandeja de entrega para 75 copias A0

Unidad de apilado de salida compacta	
Modelo	Dispositivo que entrega los documentos y copias impresas en la parte frontal de la máquina.
Capacidad	entre 50 y 100 hojas, según el material.

Dispositivo de prevención de la condensación	
Modelo	Calentador opcional para evitar humedad en el material

Las máquinas y materiales Océ combinados proporcionan una calidad y un rendimiento óptimos. Por lo tanto, se recomienda utilizar sólo los materiales aprobados de Océ en el Océ TDS400.
Solicite a su representante de Océ la lista completa de materiales recomendados para su uso con el Océ TDS400, incluido el papel normal, papel transparente, papeles coloreados y diversas películas de poliéster.

Tipos de material

Los siguientes tipos de material están disponibles para el Océ TDS400:

Tipos de material		
Materiales	Peso	
Papel normal	64 g/m^2 (55g/m^2)	
Papel normal	75 g/m^2 (110g/m^2)	
Papel normal	80 g/m^2	
Papel Biotop	80 g/m^2	
Etiqueta verde	80 g/m^2	
Recionómico	60 g/m^2	
Papel traslúcido	75 g/m^2	
Papel transparente	90/95 g/m^2(80/85g/m^2)	
Papel transparente	110/115 g/m^2	
Papel transparente	20 lbs (16 lbs)	
Papel de nivel superior	60 g/m^2	
Vegetal	3,5 milésimas (4 milésimas)	
Película	4,5 mil	
Película de poliéster	3,5 ó 4,5 mil	
Especial	Papel coloreado, etc.	
	Mínimo	Máximo
Ancho	297 mm	914 mm
Longitud	420 mm	15 m

Tamaños de material

Los siguientes tamaños de material están disponibles para Océ TDS400:

Tamaños de material - Gama DIN		
Gama DIN	Anchura [mm]	Longitud [mm]
A3	297	420
A2	420	594
A1	594	841
A0	841	1189

Tamaños de material - Gama 8,5 pulg.		
Gama de 8,5 pulg.	Anchura [pulg.]	Longitud [pulg.]
11 pulg. / B	11	17
17 pulg. / C	17	22
22 pulg. / D	22	34
34 pulg. / E	34	44

Tamaños de material - Gama 9 pulg.		
Gama de 9 pulg.	Anchura [pulg.]	Longitud [pulg.]
12 pulg. / B+	12	18
18 pulg. / C+	18	24
24 pulg. / D+	24	36
36 pulg. / E+	36	48

Tamaños de material - Otros formatos		
Otros formatos	Ancho	Longitud
30 pulg.	30 pulg.	12 pulg.
B1 carto	700 mm	1.000 mm
B1 (DIN)	707 mm	1.000 mm
B2 carto	500 mm	700 mm
B2 (DIN)	500 mm	707 mm

Atención: *No guarde el papel en salas cuya temperatura y humedad sean elevadas. Evite igualmente el polvo y la luz solar directa. Envuelva el papel que no vaya a utilizar con plástico, para evitar que absorba humedad.*

Selección automática de formato

El controlador de Océ TDS400 cambiará al formato inmediatamente superior. Por ejemplo, imaginemos que se ha definido la gama de 8,5 pulgadas en la impresora. El trabajo impreso tiene el formato A1. La impresora seleccionará automáticamente el formato de 30 pulgadas. En la siguiente tabla se muestran los formatos que elegirá el controlador de Océ TDS400 cuando se imprima en un formato específico de la gama elegida.

Selección automática de formato				
	Serie de papel			
	DIN	DIN carto	8,5 pulg.	Mixto de 8,5 y 9,5 pulg.
Gama DIN				
A3	X	X		
A2	X	X		
A1	X	X		
A0	X	X		
Gama de 8,5 pulg.				
11 pulg. / B			X	X
17 pulg. / C			X	X
22 pulg. / D			X	X
34 pulg. / E			X	X
Gama de 9 pulg.				
12 pulg. / B+				X
18 pulg. / C+				X
24 pulg. / D+			X	X
36 pulg. / E+	X	X	X	X
Otros formatos				
30 pulg.			X	X
B1 carto		X		
B1 (DIN)	X			
B2 carto		X		
B2 (DIN)	X			

Tiras de refuerzo

Su representante de Océ le informará sobre las distintas tiras de refuerzo disponibles.

Atención: *Utilice únicamente las tiras de refuerzo originales de Océ, para evitar que se deteriore la unidad de refuerzo.*

Descripción general de formatos estándar de zoom

Pasos fijos de zoom para las series de papeles DIN [%]							
Original	A0	A1	A2	A3	36 pulg.	B1	B2
A0	100	71	50	35	109	84	59
A1	141	100	71	50	153	119	84
A2	200	141	100	71	218	168	119
A3	283	200	141	100	308	238	168
36 pulg.	107	65	46	32	100	77	55
B1	119	84	59	42	129	100	71
B2	168	119	84	59	183	141	100

Pasos fijos de zoom para las series de papeles DIN carto [%]							
Original	A0	A1	A2	A3	36 pulg.	B1	B2
A0	100	71	50	35	109	83	59
A1	141	100	71	50	153	118	84
A2	200	141	100	71	218	167	119
A3	283	200	141	100	308	236	168
36 pulg.	107	65	46	32	100	77	55
B1	120	85	60	42	130	100	71
B2	168	119	84	59	183	140	100

Pasos fijos de zoom para las series de papeles de 8,5 pulgadas [%]							
Original [pulg.]	11 / B	17 / C	22 / D	24 / D+	30	34 / E	36 / E+
11 / B	100	154	200	218	273	309	327
17 / C	65	100	129	141	176	200	212
22 / D	50	77	100	109	136	155	164
24 / D+	46	71	92	100	125	142	150
30	37	57	73	80	100	113	120
34 / E	32	50	65	71	88	100	106
36 / E+	31	47	61	67	83	94	100

Pasos fijos de zoom para las series de papeles mixtas de 8,5 y 9 pulgadas [%]									
Original [pulg.]	11 / B	12 / B+	17 / C	18 / C+	22 / D	24 / D+	30	34 / E	36 / E+
11 / B	100	109	154	164	200	218	273	309	327
12 / B+	92	100	142	150	183	200	250	283	300
17 / C	65	71	100	106	129	141	176	200	212
18 / C+	61	67	94	100	122	133	167	189	200
22 / D	50	55	77	82	100	109	136	155	164
24 / D+	46	50	71	75	92	100	125	142	150
30	37	40	57	60	73	80	100	113	120
34 / E	32	35	50	53	65	71	88	100	106
36 / E+	31	33	47	50	61	67	83	94	100

Apéndice B
Información de seguridad

Instrucciones de seguridad

Los productos diseñados por Océ han sufrido un proceso de verificación acorde con las normas de seguridad internacionales más estrictas. Para garantizar la seguridad del trabajo con estos productos, es importante cumplir las normas de seguridad que se indican a continuación :

Mantenimiento

- No retire los tornillos de los paneles fijos.
- El usuario no debe realizar las funciones de mantenimiento de la máquina salvo en lo que atañe a los componentes y materiales de mantenimiento que se mencionan en este manual.
- No coloque líquidos sobre la máquina.
- Use los materiales de mantenimiento o de otro tipo sólo para su propósito expreso.
- Mantenga los materiales de mantenimiento lejos del alcance de los niños.
- No mezcle líquidos limpiadores ni otras sustancias.
- Para evitar riesgos, la realización de toda modificación de los equipos Océ está estrictamente reservada para el personal técnico.

Conexión

- Si por alguna razón se viera obligado a desplazar la máquina personalmente, compruebe que el punto de suministro eléctrico al que va a conectarla cuenta con un fusible con la capacidad adecuada. Consulte la hoja de datos de seguridad de la Océ TDS400 incluida en este apéndice para obtener más información sobre la corriente máxima.
- No establezca puentes en ningún disyuntor mecánico ni eléctrico.
- No utilice cables prolongadores para conectar la máquina.
- Estos equipos no están diseñados para conectarse a un sistema de alimentación IT. (Se denomina IT a un sistema de alimentación en el que el hilo neutro no está puesto a tierra).
- Para los equipos conectados a un enchufe de pared: la máquina deberá ubicarse en un lugar cercano al enchufe de pared, al que debe accederse sin dificultad.
- Para los equipos conectados mediante una conexión fija a la red eléctrica: el interruptor de la conexión fija deberá hallarse en una posición fácilmente accesible.

Entorno

- No obstruya las aberturas de ventilación de la máquina.
- Cerciórese de que la máquina está situada en una superficie nivelada y horizontal con suficiente resistencia de carga. Consulte la hoja de datos de seguridad de la Océ TDS400 incluida en este apéndice para obtener más información sobre el peso de los equipos.
- Compruebe que a los lados de la máquina existe espacio suficiente para realizar las tareas de reabastecimiento de materiales y de mantenimiento.
- No sitúe la máquina en lugares sujetos a una vibración excesiva.
- No sitúe la máquina en espacios reducidos y con poca ventilación. Consulte la hoja de datos de seguridad de la Océ TDS400 incluida en este apéndice para obtener más información sobre los requisitos de espacio y ventilación.

Generalidades

- Utilice siempre los materiales recomendados por Océ y producidos para esta máquina Océ. Los materiales que no cuentan con la aprobación de Océ pueden dañar la máquina.
- No utilice la máquina cuando emita ruidos extraños. En tal caso, retire el enchufe de la toma de corriente y dé aviso al Servicio de atención al cliente.

Hojas de datos de seguridad

El siguiente documento es válido para todas las hojas de datos de seguridad que aparecen en este manual.
Si desea realizar alguna consulta sobre los productos Océ relacionada con la salud, la seguridad o el medio ambiente, póngase en contacto con la organización de Océ, cuya dirección encontrará en el último apéndice de este manual.

Documento de renuncia de responsabilidad Las hojas de datos de seguridad de este manual se han compilado con la última información disponible como una guía compacta de la seguridad de uso de este producto. Océ se reserva el derecho de revisar las hojas de datos de seguridad a medida que disponga de nueva información. Es responsabilidad del usuario determinar la conveniencia de esta información para la adopción de las precauciones de seguridad que se estimen necesarias y ponerse en contacto con la compañía para comprobar que la hoja en su poder es la última publicada. En la medida en que las leyes aplicables permitan la limitación de la responsabilidad, Océ no se responsabiliza de los errores que pueda haber en esta información.

Hoja de datos de seguridad de la Océ TDS400 printer

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-717-b-NL
Date April 2001

Model	**Océ TDS400 printer**
Description	Electrophotographic printer, instant printing, console model, plain paper, organic photoconductive drum, powder toner
Max. process speed	3 m/min

Dimensions	**Engine** **1 roll**	**Engine** **2 roll**	**Controller**
Width	1352 mm	1352 mm	206 mm
Depth	899 mm	899 mm	437 mm
Height	1251 mm	1251 mm	444 mm
Weight	175 kg	185 kg	15 kg
Voltage	100/115/230 V	100/115/230 V	100/230 V
Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz	50-60 Hz
Current-rated	15/15/7,5 A	15/15/7,5 A	0,9 A
Current-max	20/20/10 A	20/20/10 A	6/3 A
Power consumption, stand by	30 W		
Power consumption, operation	1,5 kW		40 W
EPA ENERGY STAR ®			
*** Power consumption sleep mode**	42 W (total system)		
Mains connection	Cable with plug		
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection		
Protection class	IP 20 (IEC 529)		

	Standby	**In operation**
Sound pressure level (at bystander position)	24 dB(A)	main body 54 dB(A) impulse L_i = 4 dB(A)
Sound power level	40 dB(A)	main body 62 dB(A)
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.	
Radiation	Below the Threshold Limit Values for UV, Visible and IR radiation (TLV list of ACGIH).	
Heat emission	Standby 70 W; at continuous operation 1,5 kW	
Ozone emission	0,04 mg/min at continuous operation	

Room volume	Recommendation: min. 25 m^3		
Room ventilation	Recommendation: min. 12,5 m^3/h (natural ventilation)		
Use simulation at random operation	With a room volume and ventilation as recommended and a daily volume of 150 m (much more than average) the use simulation at random operation gives the following ozone concentrations:		
	- Time weighted average	0,002 mg/m^3	(0,001 ppm)
	- Peak	0,01 mg/m^3	(0,005 ppm)
	Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit (Time Weighted Average) for ozone	*0,2 mg/m^3*	(0,1 ppm)
	Odour Perception Limit for ozone	*0,04 mg/m^3*	(0,02 ppm)

Consumables	Océ OPC Drum (Océ Safety Data Sheet E-218) Océ B5 Toner (Océ Safety Data Sheet E-199) Océ D5 Developer (Océ Safety Data Sheet E-200) Océ Copying Materials This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of ENV 12281.
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced to keep the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m^3 (i.e. the life of the filter equals that of the apparatus).

CE-Compliance

Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC

Approved according to EMC Directive 89/336/EEC

EPA ENERGY STAR ®

Copyright © 2000 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

El contenido de esta hoja de datos de seguridad está sujeto al documento de renuncia de responsabilidad de la página 82 de este manual.

Hoja de datos de seguridad de la Océ TDS400 printer and scanner

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-718-b-NL
Date April 2001

Model	**Océ TDS400**							
Description	Multifunction device, instant copying/printing, consisting of an electrophotographic printer, console model, plain paper, organic photoconductive drum, powder toner and a free standing scanner.							
Max. process speed	3 m/min							
		Engine		**Scanner**		**Controller**		**Monitor (17)'**	
Dimensions	**Width**	1352	mm	1240	mm	206	mm	299	mm
	Depth	899	mm	615	mm	437	mm	410	mm
	Height	1251	mm	1105	mm	444	mm	409	mm
Weight		175 10 kg (extra roll)	kg	65	kg	15	kg	15	kg
Voltage		100/115/230	V	100/115/230	V	100/230	V	100-230	V
Frequency		50/60	Hz	50-60	Hz	50-60	Hz	50-60	Hz
Current-rated		15/15/7,5	A	1,1/1,1/0,7	A	0,9	A		
Current-max		20/20/10	A	1,6/1,6/0,8	A	6/3	A	1,4	A
Power consumption, stand by		30	W	27	W				
Power consumption, operation		1,5	kW	140	W	40	W	70	W
EPA ENERGY STAR®									
*** Power consumption sleep mode**	52 W (total system)								
Mains connection	Cables with plug								
Safety class	I (IEC 536) Protective earth connection								
Protection class	IP 20 (IEC 529)								
Sound pressure level (at bystander position)	**Standby** 24 dB(A)			**In operation** main body 54 dB(A) impulse L_I = 4 dB(A)					
Sound power level	41 dB(A)			main body 63 dB(A)					
Radio interference	Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.								
Radiation	Below the Threshold Limit Values for UV, Visible and IR radiation (TLV list of ACGIH)								
Heat emission	Standby 167 W; at continuous operation 1,8 kW								
Ozone emission	0,04 mg/min at continuous operation								
Room volume	Recommendation: min. 25 m^3								
Room ventilation	Recommendation: min.12,5 m^3/h (natural ventilation)								
Use simulation at random operation	With a room volume and ventilation as recommended and a daily volume of 150 m (much more than average) the use simulation at random operation gives the following ozone concentrations: - Time weighted average 0,002 mg/m^3 (0,001 ppm) - Peak 0,01 mg/m^3 (0,005 ppm) *Threshold Limit Value/Occupational Exposure Limit* *(Time Weighted Average) for ozone 0,2 mg/m^3 (0,1 ppm)* *Odour Perception Limit for ozone 0,04 mg/m^3 (0,02 ppm)*								
Consumables	Océ OPC Drum (Océ Safety Data Sheet E-218) Océ B5 Toner (Océ Safety Data Sheet E-199) Océ D5 Developer (Océ Safety Data Sheet E-200) Océ Copying Materials. This apparatus is suitable for processing recycling paper which complies with the requirements of ENV 12281.								
Additional safety information	The ozone filter does not have to be replaced to keep the ozone concentration in the workplace below 0,04 mg/m^3 (i.e. the life of the filter equals that of the apparatus).								

CE-Compliance	Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC	Approved according to EMC Directive 89/336/EEC	EPA ENERGY STAR®
CE	GS TÜV	CETECOM EMC Production Surveillance	energy

Copyright © 2000 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

El contenido de esta hoja de datos de seguridad está sujeto al documento de renuncia de responsabilidad de la página 82 de este manual.

Hoja de datos de seguridad de la Océ B5 toner

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
(93/112/EEC and ISO 11014-1)

Number E-199-a-NL
Date October 1997
Page 1 of 2

Océ B5 Toner

1. Product and company identification

Product name	Océ B5 Toner
Packing	Polyethylene bottle, contents 0,45 kg/1.1 lb
Company	Océ-Technologies B.V.
Address	St. Urbanusweg 43♦ P.O. Box 101♦ 5900 MA Venlo ♦ the Netherlands
Telephone	+31 77 359 21 64 (extension product safety coordinator)
Telefax	+31 77 359 54 25

2. Composition / information on ingredients

Ingredients	CAS No.	Classification	Weight %
Polyester resin	170831-75-1		25-50
Phenoxy resin	PMN P-95-461		25-50
Iron oxide	1317-61-9		10-25
Carbon black	1333-86-4		1-5
Amorphous Silica	68611-44-9		<1
Pigment			<1

3. Hazards identification

In a toner dust cloud the formation of an explosive dust-air mixture is possible.
Toner dust may cause discomfort for the eyes and respiratory tract, in the same manner as inert nuisance dust.
To our knowledge, with due observance of the recommended exposure limit and of normal hygiene this product presents no health hazard in normal use.

4. First aid measures

Eyes contact	Rinse with plenty of water.
Skin contact	Wash with cold water and soap.
Inhalation	Clean nose, mouth, throat. Cough up. Fresh air.
Ingestion	Rinse mouth with water. If large quantity swallowed seek medical advice.

For any medical advice take along this material safety data sheet.

5. Fire fighting measures

Extinguishing media	Dry chemical, carbon dioxide, water spray (fog), foam
Special fire fighting precautions	N.A.
Hazardous products of decomposition	N.A.

6. Accidental release measures

Spills can be cleaned with a vacuum cleaner or a damp rag. Do not use warm water, because this makes the powder soft and sticky.

7. Handling and storage

Keep bottle tightly closed to prevent dust formation. Handle carefully. Avoid breathing dust.
No special technical measures for storage.

8. Exposure controls / personal protection

No special technical measures. No personal protective equipment needed.
Industrial hygiene: after skin contact wash with cold water and soap.
Threshold Limit Value for:

* nuisance dust	10 mg/m³
* carbon black	3,5 mg/m³
* amorphous silica	10 mg/m³

continúa en la página siguiente

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
(93/112/EEC and ISO 11014-1)

Number E-199-a-NL
Date October 1997
Page 2 of 2

Océ B5 Toner

9. Physical and chemical properties

Explosion limits (dust explosion)	**LEL** 60 g/m^3. **UEL** U (= unknown)	**Flash point (°C)**	N.A. (=Not Applicable)
Appearance and odour	Black powder, faint odour	**Ignition temperature (°C)**	U.
Boiling point (°C)	N.A	**Bulk density (kg/m^3)**	Approx. 1400
Vapour density (air = 1)	N.A.	**Softening point (°C)**	Approx. 50
Solubility in water	Insoluble	**Evaporation rate (butyl acetate = 1)**	N.A.
Vapour pressure	N.A.	**% Volatile**	0
Other characteristics	N.A.	**pH (solution)**	N.A.

10. Stability and reactivity

Thermal decomposition	Above approx. 450 °C
Hazardous decomposition products	None at intended use
Hazardous reaction	None at intended use

11. Toxicological information

Inhalation	* At high concentr ation in air the po wder ma y cause discomf or t of upper respir ator y system.
Skin	* No adv erse health eff ects are e xpected.
Eyes	* Dust ma y cause discomf or t in the same manner as n uisance dust.
Ingestion	* Considered relativ ely har mless .
Mutagenicity	No m utagenicity detected in Ames test of similar toners .

* These statements are based on to xicological liter ature on the ing redients of this product and test results of similar products .

12. Ecological information

This product is not biodegradable.
The ing redients are not classified as ecologically hazardous. No adverse environmental effects are expected.

13. Disposal considerations

Pack waste dustproof to prevent dusting. With due observance of local laws and regulations, dispose of by burial in a sanitary landfill or incineration. Do not throw in open fire, in order to prevent the risk of a dust explosion.

14. Transport information

This product is not classified as a dangerous substance according to the international transport regulations.

15. Regulatory information

This product is not classified as a dangerous preparation according to the European Directives 67/548/EEC and 88/379/EEC for the classification, packaging and labelling of dangerous substances and preparations.
Therefore, indications of special risks or safety advice on the packing are not prescribed for this product.

16. Other information

Use: ink powder for printers.
Room ventilation: see operator manual or safety data sheet for the machine.

Copyright © 1997 Océ-Technologies B.V. Venlo, NL

El contenido de esta hoja de datos de seguridad está sujeto al documento de renuncia de responsabilidad de la página 82 de este manual.

Hoja de datos de seguridad de la Océ D5 Developer

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
(93/112/EEC and ISO 11014-1)

Number E-200-a-NL
Date October 1997
Page 1 of 2

Océ D5 Developer

1. Product and company identification

Product name	Océ D5 Developer
Packing	Polyethylene bottle, contents 1,75 kg/3.86 lb
Company	Océ-Technologies B.V.
Address	St. Urbanusweg 43♦ P.O. Box 101♦ 5900 MA Venlo ♦ the Netherlands
Telephone	+31 77 359 21 64 (extension product safety coordinator)
Telefax	+31 77 359 54 25

2. Composition / information on ingredients

Ingredients	CAS No.	ClassiÞcation	Weight %
Iron oxide	1317-61-9		50-100
Polyester resin	170831-75-1		1-5
Phenoxy resin	PMN P-95-461		1-5
Carbon black	1333-86-4		< 1
Amorphous Silica	68611-44-9		< 1
Pigments			< 1

3. Hazards identification

In a developer dust cloud the formation of an explosive dust-air mixture is possible.
Developer dust may cause discomfort for the eyes and respiratory tract, in the same manner as inert nuisance dust.
To our knowledge, with due observance of the recommended exposure limit and of normal hygiene this product presents no health hazard in normal use.

4. First aid measures

Eyes contact	Rinse with plenty of water.
Skin contact	Wash with cold water and soap.
Inhalation	Clean nose, mouth, throat. Cough up. Fresh air.
Ingestion	Rinse mouth with water. If large quantity swallowed seek medical advice.

For any medical advice take along this material safety data sheet.

5. Fire fighting measures

Extinguishing media	Dry chemical, carbon dioxide, water spray (fog), foam
Special fire fighting precautions	N.A.
Hazardous products of decomposition	N.A.

6. Accidental release measures

Spills can be cleaned with a vacuum cleaner or a damp rag. Do not use warm water, because this makes the powder soft and sticky.

7. Handling and storage

Keep bottle tightly closed to prevent dust formation. Handle carefully. Avoid breathing dust.
No special technical measures for storage.

8. Exposure controls / personal protection

No special technical measures. No personal protective equipment needed.
Industrial hygiene: after skin contact wash with cold water and soap.
Threshold Limit Value for:

* nuisance dust	10 mg/m^3
* carbon black	3,5 mg/m^3
* amorphous silica	10 mg/m^3

continúa en la página siguiente

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
(93/112/EEC and ISO 11014-1)

Number E-200-a-NL
Date October 1997
Page 2 of 2

Océ D5 Developer

9. Physical and chemical properties

Explosion limits (dust explosion)	**LEL** (= unknown) **UEL** U	**Flash point (°C)**	N.A. (=Not Applicable)
Appearance and odour	Black powder, faint odour	**Ignition temperature (°C)**	U
Boiling point (°C)	N.A	**Bulk density (kg/m^3)**	Approx. 2500
Vapour density (air = 1)	N.A.	**Softening point (°C)**	Approx. 50
Solubility in water	Insoluble	**Evaporation rate (butyl acetate = 1)**	N.A.
Vapour pressure	N.A.	**% Volatile**	0
Other characteristics	N.A.	**pH (solution)**	N.A.

10. Stability and reactivity

Thermal decomposition	Above approx. 450 °C
Hazardous decomposition products	None at intended use
Hazardous reaction	None at intended use

11. Toxicological information

Inhalation	* At high concentration in air the powder may cause discomfort of upper respiratory system.
Skin	* No adverse health effectsare expected.
Eyes	* Dust may cause discomfort in the same manner as nuisance dust.
Ingestion	* Considered relatively harmless.
Mutagenicity	No mutagenicity dectected in Ames-test of similar products.

* These statements are based on toxicological literature on the ingredients of this product and test results of similar products.

12. Ecological information

This product is not biodegradable.
The ingredients are not classified as ecologically hazardous. No adverse environmental effects are expected.

13. Disposal considerations

Pack waste dustproof to prevent dusting. With due observance of local laws and regulations, dispose of by burial in a sanitary landfill or incineration. Do not throw in open fire, in order to prevent the risk of a dust explosion.

14. Transport information

This product is not classified as a dangerous substance according to the international transport regulations.

15. Regulatory information

This product is not classified as a dangerous preparation according to the European Directives 67/548/EEC and 88/379/EEC for the classification, packaging and labelling of dangerous substances and preparations.
Therefore, indications of special risks or safety advice on the packing are not prescribed for this product.

16. Other information

Use: ink powder for printers.
Room ventilation: see operator manual or safety data sheet for the machine.

Copyright © 1997 Océ-Technologies B.V. Venlo, NL

El contenido de esta hoja de datos de seguridad está sujeto al documento de renuncia de responsabilidad de la página 82 de este manual.

Hoja de datos de seguridad de la Océ OPC drum

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
(93/112/EEC and ISO 11014-1)

Number E-218-a-NL
Date April 1998
Page 1 of 2

Océ OPC Drum Part No. 2912571, Océ ES102 OPC Part No. 7069008

1. Product and company identification

Product name	Océ OPC Drum Part No. 2912571, Océ ES102 OPC Part No. 7069008 OPC for Océ 705x, 707x, 9400 and 9600
Packing	Cardboard box
Company	Océ-Technologies B.V.
Address	St. Urbanusweg 43♦ P.O. Box 101♦ 5900 MA Venlo ♦ the Netherlands
Telephone	+31 77 359 21 64 (extension product safety coordinator)
Telefax	+31 77 359 54 25

2. Composition / information on ingredients

Ingredients	CAS No.	ClassiÞcation	Weight %
Aluminium	7429-90-5		>99
Resins			< 1
Pigments			< 1

3. Hazards identification

To our knowledge this product presents no health hazard in normal use.

4. First aid measures

Eyes contact	Not Applicable(=N.A.)
Skin contact	N.A.
Inhalation	N.A.
Ingestion	N.A.

For any medical advice take along this material safety data sheet.

5. Fire fighting measures

Extinguishing media	Dry chemical, carbon dioxide, water spray (fog), foam
Special fire fighting precautions	N.A.
Hazardous combustion products	Carbon monoxide, carbon dioxide.

6. Accidental release measures

N.A.

7. Handling and storage

No special technical measures for storage.

8. Exposure controls / personal protection

No special technical measures. No personal protective equipment needed.
No special work hygiene practices needed.

continúa en la página siguiente

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
(93/112/EEC and ISO 11014-1)

Number E-218-a-NL
Date April 1998
Page 2 of 2

Océ OPC Drum Part No. 2912571, Océ ES102 OPC Part No. 7069008

9. Physical and chemical properties

Explosion limits (dust explosion)	**LEL** N.A.	**UEL** N.A.	**Flash point (°C)**		N.A.
Appearance and odour	brown coloured aluminium cylinder		**Ignition temperature (°C)**		N.A
Boiling point (°C)	N.A		**Density (g/cm^3)**		2,7
Vapour density (air = 1)	N.A.		**Melting point (°C)**		N.A.
Solubility in water	Insoluble		**Evaporation rate (butyl acetate =1)**		N.A.
Vapour pressure	N.A.		**% Volatile**		0
Other characteristics	N.A.		**pH (solution)**		N.A.

10. Stability and reactivity

Thermal decomposition	None at intended use
Hazardous decomposition products	None at intended use
Hazardous reaction	None at intended use

11. Toxicological information

Inhalation	N.A.
Skin	No adverse health effects are expected. (Based on toxicological literature on the ingredients of this product)
Eyes	N.A.
Ingestion	N.A.
Mutagenicity	No mutagenicity detected in Ames test. None of the ingredients is listed as mutagenic or carcinogenic.

12. Ecological information

This product is not biodegradable.
The ingredients are not classiÞed as ecologically hazardous. No adverse environmental effects are expected.

13. Disposal considerations

The drum will be returned to Oc for re-use.

14. Transport information

This product is not classified as a dangerous substance according to the international transport regulations.

15. Regulatory information

This product is an article and contains no dangerous substances. Therefore, indications of special risks or safety advice on the packing are not prescribed for this product.

16. Other information

Use: photoconductor for printers and copiers.

Copyright © 1998 Océ-Technologies B.V. Venlo, NL

El contenido de esta hoja de datos de seguridad está sujeto al documento de renuncia de responsabilidad de la página 82 de este manual.

Hoja de datos de seguridad de la Océ Cleaner A

océ

Safety Data Sheet

No. *E-104-a-NL*
Date *February 1991*

Commercial product name	*Océ Cleaner A, Part No. 1068104*
Packing	*Polyethylene bottle, contents 100 ml*
Use	*Antistatic cleaning and maintenance fluid for glass surfaces*

Company	*Océ-Nederland B.V.*
Address	*St. Urbanusweg 43, 5900 MA Venlo, the Netherlands*
Telephone	*(077) 59 21 64 (direct dial product safety coordinator)*
Telefax	*(077) 54 04 54*

1.1 Chemical characterization — *Preparation:*

Water	*CAS No. 7732-18-5*	*50 - 100 %*
Petroleum distillate (free of aromatic hydrocarbons)	*CAS No. 8002-05-09*	*10 - 25 %*
Silicone oil	*CAS No. 67762-92-9*	*1 - 5 %*
Emulsifier		*< 1 %*

1.2 Form: *liquid* 1.3 Colour: *white* 1.4 Odour: *faint*

2 Physical and safety data

2.1	Change in physical state Boiling point	*approx. 100*	°C
2.2	Density (water = 1)	*approx. 1*	g/cm³
2.3	Vapour pressure (*20* °C)	*approx. 23*	mbar
2.4	Viscosity (°C)	*U (= Unknown)*	mPa.s
2.5	Solubility in water in	*miscible*	g/l g/l
2.6	pH (in g/l H2O) (*20* °C)	*6 to 7*	
2.7	Flash point	*> 100*	°C
2.8	Ignition temperature	*U*	°C
2.9	Explosion limits:	lower: *U*	upper: *U*
2.10	Thermal decomposition	*No decomposition at normal use*	
2.11	Hazardous decomposition products	*Carbon monoxide in case of incomplete combustion*	
2.12	Hazardous reaction	*None*	
2.13	Further information		

3 Transport

IMDG-Code: *N.A.* UN-No: *N.A.* ICAO/IATA-DGR: *N.A.*
RID/ADR: *N.A.* ADNR: *N.A.*
Other information: *Not classified as a dangerous substance.*

4 Regulations

OSHA Permissible Exposure Limit for petroleum distillate (CAS No. 8002-05-09): 2000 mg/m³ (500 ppm).

This product is not classified as a dangerous preparation according to the European Directives 67/548/EEC and 88/379/EEC for the classification, packaging and labelling of dangerous substances and preparations. Therefore, indications of special risks or safety advice on the packing are not prescribed for this product.

continúa en la página siguiente

No. *E-104-a-NL*

Date *February 1991*

Commercial product name *Océ Cleaner A, Part No. 1068104*

5 Protective measures, storage and handling

5.1 Technical protective measures
No

5.2 **Personal protective equipment**
Respiratory protection: *No*
Hand protection: *None needed at normal use.*
Eye protection: *No*
Other: *No*

5.3 Industrial hygiene
Avoid frequent or prolonged skin contact.

5.4 Protection against fire and explosion:
No special measures.

5.5 Disposal
Do not empty into drains. Dispose of in accordance with local laws and regulations.

6 Measures in case of accidents and fire

6.1 After spillage/leakage/gas leakage
Remove spills with water.

6.2 Extinguishing media
Suitable: *water, dry powder, carbon dioxide.*
Not to be used:

6.3 **First aid**
Inhalation : *Fresh air.*
Skin : *Wash with water.*
Eyes : *Rinse with plenty of water for 5 minutes.*
Ingestion : *Do not induce vomiting, seek medical advice.*

6.4 Further information
For any medical advice take along this safety data sheet.

7 Information on toxicity

Inhalation : *Considered relatively harmless.*
Skin : *Frequent or prolonged contact with petroleum distillate defats the skin and may cause dermatitis.*
Eyes : *Contact with eyes may cause redness and burning feeling.*
Ingestion : *Ingestion of petroleum distillate may cause aspiration of droplets and chemical pneumonitis. It is unknown whether this emulsion may have the same effect.*
Mutagenicity : *None of the ingredients is reported in literature as a mutagenic or carcinogenic agent.*

During normal use no adverse health effects are to be expected.

8 Information on ecological effects

9 Further information

See information leaflet in the Océ Cleaner A Kit.

©1991 Océ-Technologies B.V.

El contenido de esta hoja de datos de seguridad está sujeto al documento de renuncia de responsabilidad de la página 82 de este manual.

EPA ENERGY STAR®

Océ-Technologies B.V. ha entrado a formar parte del programa ENERGY STAR® de ahorro de energía de la agencia estadounidense de protección medioambiental (EPA, Environmental Protection Agency). El objeto de este programa es fomentar la fabricación y comercialización de equipos de bajo consumo de energía, y reducir así la contaminación provocada por los procesos relacionados con la combustión. El uso de las funcionalidades de gestión de energía que se describen a continuación evitan el consumo innecesario de energía, lo que a su vez ayuda a reducir la contaminación atmosférica procedente de las plantas generadoras de electricidad y también los importes de las facturas de electricidad del usuario.

Como asociado de ENERGY STAR®, Océ-Technologies B.V. ha determinado que su modelo de copiadora cumple con las directrices de ENERGY STAR® para el aprovechamiento de energía.

Los criterios del programa ENERGY STAR® de la EPA para copiadoras incluyen las siguientes funcionalidades:

modo de bajo consumo En este modo, el consumo de determinadas funciones se reduce automáticamente a fin de permitir un ahorro de energía. La copiadora entra en modo de bajo consumo transcurridos 30 minutos desde la realización de la última copia[1]. Este tiempo por defecto lo puede definir el operador en cualquier valor entre 5 y 120 minutos. El tiempo de recuperación desde el modo de bajo consumo es inferior a tres segundos, tras los cuales se pueden reanudar las tareas de copia.

papel reciclado para copiadoras El uso de papel reciclado también beneficia al entorno. Esta copiadora ha sido diseñada para usar papel reciclado. Para obtener información sobre productos acerca de los tipos recomendados de papel de copiadora reciclado, diríjase a las oficinas de Océ más cercanas, o bien a la sede de Océ (Océ-Technologies B.V.) que se encuentra en Venlo, Países Bajos.

[1]Para obtener información sobre los datos de consumo de energía, consulte la hoja de datos de seguridad del producto, en este mismo apéndice.

ENERGY STAR® es una marca registrada en EE.UU.

Apéndice C
Varios

Convenciones de notación

En este manual se emplea un gran número de convenciones de notación. Este estilo coherente permite familiarizarse rápidamente con el uso de este manual y, por consiguiente, de la Océ TDS400.

Descripción Cada sección o subsección contiene una descripción de la función u operación identificada en el título. A veces se incluyen posibles aplicaciones, así como los puntos que conviene tener en cuenta.

Procedimientos Las descripciones van seguidas de un procedimiento. Los procedimientos siempre comienzan con una frase que los describe de forma breve seguida de una serie de pasos numerados que explican detalladamente las fases de la operación.

Figuras y tablas Las figuras y tablas se titulan y numeran de forma secuencial a lo largo de este manual. Las figuras incluyen imágenes de los componentes del producto, capturas, ejemplos y diagramas de los conceptos que se explican en la descripción.

Elementos que llaman la atención Existen varios tipos de información que llaman la atención del usuario. Dicha información se clasifica de la siguiente manera:

Nota: *En una 'Nota', se proporciona información sobre temas que aseguran el correcto funcionamiento de la máquina o aplicación y a veces consejos útiles de operación.*

Atención: *La información que sigue a la palabra 'Atención' se ofrece para evitar daños (en la copia u original, la copiadora o la impresora, archivos de datos etc.)..*

Precaución: *La información que sigue a la palabra 'Precaución' se proporciona para evitar daños personales al usuario.*

Hoja de comentarios del usuario

¿Le ha parecido exacta la información de este manual?
- ❑ Sí
- ❑ No

¿Pudo manejar el producto tras leer este manual?
- ❑ Sí
- ❑ No

¿Se ha incluido bastante información introductoria?
- ❑ Sí
- ❑ No

¿Le parece cómodo el formato de este manual en cuanto a su tamaño, facilidad de lectura y organización (el formato de las páginas, orden de los capítulos, etc.)?
- ❑ Sí
- ❑ No

¿Ha encontrado la información que buscaba?
- ❑ Siempre
- ❑ La mayoría de las veces
- ❑ Algunas veces
- ❑ Nunca

¿Qué ha utilizado para localizar la información que necesitaba?
- ❑ Tabla de contenido
- ❑ Lista de figuras y/o tablas
- ❑ Lista de procedimientos
- ❑ Indice

¿Está satisfecho con este manual?
- ❑ Sí
- ❑ No

Gracias por evaluar este manual.
Si tiene otros comentarios o desea proponer alguna mejora, utilice el dorso de esta página u otra hoja.

Comentarios:

Fecha:

Esta hoja de comentarios del usuario fue rellenada por:
(si prefiere no incluir su nombre, indique su profesión)

Nombre:

Profesión:

Empresa:

Teléfono:

Dirección:

Ciudad:

País:

Envíe esta hoja a:

Océ-Technologies B.V.
A la atención de ITC-User Documentation.
P.O. Box 101,
5900 MA Venlo
Países Bajos

O bien envíe un mensaje de correo electrónico a: itc-userdoc@oce.nl

Para obtener las direcciones de las organizaciones de Océ más cercanas, consulte: www.oce.com

Direcciones de las organizaciones de Océ más cercanas

Océ-Australia Ltd.
P.O.Box 363
Ferntree Gully MDC VIC 3165
Australia

Océ-Österreich GmbH
Postfach 95
1233 Vienna
Austria

Océ-Belgium N.V./S.A.
Avenue J.Bordetlaan 32
1140 Brussels
Belgium

Océ-Brasil Comércio e Industria Ltda.
Caixa Postal 3187
01060-970 Sao Paulo, SP
Brazil

Océ-Canada Inc.
4711 Yonge Street, Suite 1100
Toronto, Ontario M2N 6K8
Canada

Océ Office Equipment (Beijing) Co Ltd.
No. 138 Wan Fu Jong Dajie
T1-719 Sun Dong An Plaza
Beijing 100006
China

Océ-Česká republika s.r.o.
Hanusova 18
14021 Praha 4
Pankrác,
Czech Republic

Océ-Danmark A.S.
Vallensbaekvej 45
DK 2605 Brøndby
Denmark

Océ-France S.A.
32, Avenue du Pavé Neuf,
93161 Noisy-le-grand, Cedex
France

Océ-Deutschland GmbH
Postfach 101454
45414 Mülheim an der Ruhr
Deutschland

Océ (Hong Kong China) Ltd.
12/F 1202 The Lee Gardens
33 Hysan Avenue, Causeway Bay
Hong Kong

Océ-Hungária Kft.
P.O.B. 237
1241 Budapest
Hungary

Océ-Italia S.p.A.
Strada Padana Superiore 2/B
20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
Italia

Océ Systems (Malaysia Sdn. Bhd.)
#3.01, Level 3, Wisma Academy
Lot 4A, Jalan 19/1
46300 Petalig Jaya
Malaysia

Océ-Nederland B.V.
P.O.Box 800
5201 AV ‘s-Hertogenbosch
The Netherlands

Océ Norge A/S
Postboks 53, Grefsen
0409 Oslo 4
Norway

Océ-Poland Ltd.
ul. Łopuszańska 53
02-232 Warszawa
Poland

Océ-Lima Mayer S.A.
Av. José Gomes Ferreira, 11
Ed. Atlas II Miraflores
1495-139 Algés
Portugal

Océ (Far East) Pte. Ltd./
Océ (Singapore) Pte. Ltd.,
#03-00 Wisma Gulab
190 MacPherson Road
Singapore 348548

Océ España SA
Business Park MAS BLAU
C/Osona 2, 2-3a Planta
08820 El Prat del Llobregat (Barcelona)
Spain

Océ-Svenska AB
P.O.box 754
S-191 27 Sollentuna
Sweden

Océ-Schweiz AG
Sägereistrasse 29
CH8152 Glattbrugg
Switzerland

Océ (Taiwan) Ltd.
No. 99-24 Nan Kang Road Sec.2
Taipeh, Taiwan
Taiwan, RO

Océ (Thailand) Ltd.
16th Floor, B.B. Building
54 Asoke Road, Sukhumvit 21
Bangkok 10110
Thailand

Océ-U.K.Ltd.
Langston Road
Loughton, Essex IG10 3SL
United Kingdom

Océ-USA Inc.
5450 North Cumberland Av.
Chicago, Ill. 606556
U.S.A.

Índice

A

adición de tóner 51
    sustitución de la bolsa de tóner residual 51
ajustes de material 49
anchura del material 49
apagado de la impresora 11
apagado del controlador 12
apagado del escáner 12
árbol de directorios 36
    destinos 36
archivos de cuentas
    recuperación de archivos de cuentas 42

B

bandeja de salida 9
bolsa de tóner residual 51, 52
botón siguiente/seleccionar 15
botones de búsqueda (del escáner) 15

C

cancelación de la impresión 21
captura en archivo
    ajustes 35
    nombre de archivo 37
carga de material
    rollos 44
componentes de océ tds400 9
consumibles y mantenimiento 43
controlador power logic (plc) 9
copiar
    detención de un trabajo 24
    realización de una copia 24
corte del papel 49
cristal de exposición 53
cristal de exposición y placa de referencia
    limpieza 53
cubierta superior 53

D

definición de la contabilidad de un trabajo de copia o captura en archivo 40
desarrollo de productos 2
destino 35
detención de un trabajo de impresión 14
drivers 2, 72

E

edición del id de cuenta e id de usuario en el panel del escáner 40
en línea 15
encendido de la impresora 11
encendido del controlador 12
encendido del escáner 11
entrada 25
escáner 9
especificaciones del producto 68
    acabado
        bandeja de salida 73
    drivers y software de aplicaciones 71, 72
    impresora 68
    power logic, controlador 68
    software remote logic 69
    unidad de apilado de salida compacta 73
estructura de menús 21
estructura de menús del panel de control de la impresora 19

F

formato de archivo 35
formatos de zoom estándar 77
ftp 42
fuera de línea 15

H

hojas de datos de seguridad 82

I

idioma 20
impresora 9
información de seguridad 80
informe de configuración 20
interfaz gráfica de usuario (gui) 9

L

limpiador a 54

M

mantenimiento
    refuerzo, unidad 55
manual del usuario 8, 13, 23, 33, 39, 43
material
    tamaños 74
    tipos 74
mesa de alimentación del escáner 24

N

nueva versión 8
    documentación 8
    drivers 8

P

panel de control de la impresora 14
    teclas 14
panel de control del escáner 25
    teclas 25
panel de visualización (impresora) 15
    mensajes de error 17
    mensajes de estado 15
papel, rollos 44
pdf 10, 69
plegadora 9
print exec lt web
    adición de nuevos trabajos 22
propiedades de los materiales 50
protocolos
    protocolo de transferencia de archivos 14
    prueba de impresora en línea 21
    server message blocks 14
prueba de impresión 21

R

refuerzo, unidad 55
registro de cuentas 40
    activar registro de cuentas 40
    edición del id de cuenta e id de usuario en el panel del escáner 40
    recuperación de archivos de cuentas 42
    trabajos 40
reposición de tóner 51
residuos, cajón 62
resolución 35
rodillo de referencia 53
rollos 9

S

safety data sheets
    océ b5 toner 85
    océ d4 developper 87
    océ opc drum 89
    océ tds400 printer 83
    océ tds400 printer and scanner 84
salida 25
scan logic 10
scan manager 36
    árbol de directorios 36
    botones 37
    tabla 37
selección automática de formato 75

T

tabla 37
    propiedades de archivos 37
tablas 67
tecla anterior 15
tecla de en línea 14

tipos y tamaños de materiales disponibles 73
tiras de refuerzo 76
trabajos 40

U

unidad de apilado de salida compacta 9